A KIBRA TUBO PRINCIPAL DI AWA NA WEG FONTEIN



Diahuebs atardi un contratista cu tabata coba banda di caminda, a kibra un tubo principal di awa. Esaki a sosode den Weg Fontein na altura di oficina di AVP na San Nicolas. Consecuentemente esaki a crea un fontein cu a hala masha hende, pasobra ta basta awa cu a bay perdi prome cu WEB Aruba N.V. su hendenan por a sera e tubo pa por haci reparacion.



Diabierna 15 di Mei 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

CAIDA DI 60% DEN OCUPACION DI KAMBER DI HOTEL PREMIRA

ATROBE VARIOS AMBULANS FOR DI SERVICIO



ATROBE TA SIGUI CU

LIMPIEZA DEN E AREA DI CHOLERNAN

Diahuebs mainta atrobe gastonan ta ser haci pa haci e area unda cholernan ta frecuenta y otronan tambe ta laga porkeria y basura atras. Ta cada tanto tempo mester haci e gastonan aki ya cu esaki por trece malesa y peliger pa medio ambiente. Pueblo ta en espera ki dia lo tin un solucion definitivo p'e problematica di choler den ciudad.

LADRONNAN A KIBRA DRENTA DEN COMPANIA DI CARGA

Diahuebs mainta ora cu trahadornan di un compania di carga, GASA a presenta na trabao a descubri cu nan a ricibi bishita indesea. E ladronnan a kibra te hasta e candal unda e parti ey ta seya cu Douane tin aceso na dje.







Serge Mansur

Mester pone un meta nos dilanti y compara nos logronan cu e meta ey

E ora nos sa si nos ta bayendo bon of no



DURANTE conferencia di prensa di PDR, e candidato Serge Mansur a elabora riba e tema di debe nacional di Aruba, un tem cu e ta haya hopi importante y cu ta toca cada ciudadano di e isla aki directamente.

Segun Mansur, apenas algun aña pasa Aruba a cumpli su di binti aniversario como pais. Den e tempo cortico ey esnan cu a goberna e pais aki a logra acumula un debe di mas di 2,000,000,000 florin, cu ta representa alrededor di 40% di nos produccion nacional anual, y 200% di nos pais su presupuesto anual.

Esaki ta un topico cu partido Democracia Real, mescos cu otro instancianan serio tanto local, como internacional a trece dilanti den hopi ocasion caba, pero gobierno ta sigui actua manera tur cos ta bon, bisando cu otro paisnan tin debenan mas halto (por ehempel Hulanda), y cu Fitch ta duna nos un bon rating. "Tur dos e ponencianan aki ta berdad riba nan mes, pero mi ta kere ta na su lugar pa nos pone esakinan den nan contexto corecto".

Aruba a bira un pais apenas 23 aña pasa, y ta durante e tempo cortico aki nos a acumula e debe aki. Semper ora un persona responsabel haci comparacion, e ta haci esaki entre appel y appel, y no mester tira un peer aden di trishon pa purba bruha hende, segun Serge Mansur ta duna di conoce.

E ta sigui busa cu obviamente Hulanda ta un pais cu tin hopi siglo di existencia, y cu durante e tempo ey a pasa den hopi cos, incluyendo guera y otro desaster. Nan debe nacional di algo mas di 50% di GDP a wordo acumula durante tur e añanan ey. Esey ta sin menciona mes cu p.e. nan infrastructura y nan servicionan ta hopi superior na lo cual nos gobernantenan a logra di ofrece nos comunidad.

Mas aleu Mansur ta bisa cu semper por haya un pais of un isla cu cual nos ta compara favorablemente, pero cu loke nos mester haci, ta pone un meta nos dilanti y compara nos logronan cu e meta ey. "E ora nos sa si nos ta bayendo bon of no".

Den cuadro di esaki el a tuma e asina yama Oduber-Swaen norm según cual nos mester tabatin un presupuesto balanza caba. Pero no a logra esey a pesar cu Gobierno a bende varios hotel pa cientos di miyones di florin, a hipoteca Setar, y coy placa for di Elmar, a introduci un serie di medida, y a chica tur caminda cu tabatin un florin. "Esey nos por spera di esnan cu ta bisa cu campanja ta un cos, goberna ta otro", Serge Mansur a expresa.

Pa loke ta trata e Fitch rating cu tanto Gobierno ta gusta menciona, ta importante pa tur hende compronde kico Fitch su tarea ta. Nan ta simplemente huzga e abilidad di un instancia, den e caso aki Gobierno di Aruba, pa paga bek su debe na inversionista. Nan no ta preocupa con Gobierno ta logra esey. Cu otro palabra, si Gobierno ta bende su inversionnan, of ta chica e reservanan di e comunidad, of ta introduci un belasting tras di otro no ta importa Fitch. Fitch no ta preocupa su mes cu e calidad di bida di un comunidad, pasobra esey no tin nada di haber cu su motivo di existencia.

Na final Serge Mansur a bisa cu partido Democracia Real si ta preocupa cu e calidad di bida di nos ciudadanonan. Pesey nan ta para pa un maneho financiero sano y responsabel pa asina comunidad ricibi su fair share a cambio di tur e placa cu e ta contribui na caha di Gobierno.

Curasoleño cu kier a bende 2 kilo di marihuana, sentencia pa 2 luna di prison

R.WAWOE kier a haci negoshi cu 2 kilo di marihuana cu el a bin cun'e for di Corsow. El a wordo gara na Aeropuerto cu mas cu 2 kilo di marihuana y el a cumpra esaki na Corsow pa 600 florin y kier a bende esaki pa 2 mil florin.

El a wordo deteni y despues manda bek Corsow. Ayera mainta Fiscal a exigi 2 luna di prison y dor cu Wawoe no a presenta, Huez a dicta sentencia di biaha y a bay di acuerdo cu e demanda.

Caso di apelacion di E.V.A. Maduro lo wordo posponi atrobe

Tin ainda 11 testigo importante pa scucha

MR. Edwin Duineveld ta e abogado di e polis cu tabata envolvi den accidente na rotonde di Paradera den cual abogado Hendrik Croes tambe tabata envolvi y cu a perde su caso den promer instancia. Dor di decision di huez e polis E.V.A. Maduro a wordo geschors y prohibi di drenta warda. Pero el a dicidi di apela e setencia.

Den un entrevista cu mr. Duineveld el a indica cu mientras tanto Maduro a wordo yama pa traha back pero no den su posicion anterior. Mirando cu e kier traha, a pesar di e situacion, el a cuminsa traha bou protesta y si e gana su caso e mester haya e posicion cu e tabatin anteriormente.

E caso ta poni pa dialuna awor, pero ainda ta scuchando testigonan den e caso (un total di 11) y te awor a scucha solamente 4. Por a comprondе for di huez comisario cu su agenda ta basta yen, dus lo informa corte superior cu e caso atrobe no lo por sigui dialuna pasobra no ta cla ainda cu testigonan. Pa defensa scucha e testigonan ta primordial pa por saca afor di berdad kico a pasa e dia ey y sacando e berdad ey afor, mr. Duineveld ta sigur cu su cliente lo sali liber.

Entre e testigonan cu tin pa scucha tin entre otro e dokter cu a wak cu Maduro tin cierto lesionnan dor cu el a wordo mishi cu un auto. Tambe tin e specialistanan di polis mes cu tambe a bisa cu algo a pasa eynan.

Teniendo na cuenta e puntonan ariba menciona y e forma con Maduro a experiensa e caso aki, Edwin Duinveld ta kere cu por convence corte superior cu su cliente no a haci nada malo y asina e por haya su vrijspraak.



Despues di revisa resultado di e prome kwartal y reservacionnan registra:

Si Gobierno no haci un inversion substial; AHATA ta premira un caida di 60% den ocupacion di kamber na Aruba proximamente

E reduccion mundial den turismo biahero y den aviacion ta traduciendo su mes den perdida considerable den e industria principal di Aruba. Rob Smith, Presidente di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta preocupa cu, si Aruba como destinacion no inverti mas placa den e promocion turistico internacional di nos pais y tuma otro pasonan necesario pa sigura alivio fiscal, lo por tin consecuencia grave pa Aruba.

Cu e condicion economico mundial actual, e forza di Aruba su economia ta core riesgonan serio. E ocupacion di kamber di hotel na Aruba den e prome kwartal di e aña aki, a sufri un caida di 16% den entrada.

Es mas, ta proyecta caba un caida di no menos di 100 miyon florin den e GDP di nos pais, compara cu e mesun temporada aki aña pasa.

E pronosticonan p'e resto di aña pa Aruba no ta mihor tampoco. Ta conoci cu e prome kwartal semper ta e "high season", temporada esun cu e entrada mas halto, cu ta yuda e industria turistico pa por pasa e temporada abou (low season) sin problema.

"Esaki ta pone nos na un crusada crucial pa nos industria. E consecuencia di un caida den entrada n'e nivel aki ta determinante p'e nivel di debe cu ta colga riba e hotelnan di Aruba, cualnan den forma colectivo a inverti mas di un biyon florin den renobacion di nan producto den e ultimo tres añanan.

Pues, un caida den entrada ta impedi nan pa recupera di un presion di debe halto cu tin riba nan. Esaki ta bira aun mas peor si aumenta gastonan di labor y cambionan fiscal," segun Rob Smith a declara.

"E pregunta cu awor nos como pais tin di contesta ta, si Aruba por surpasa e retonan financiero aki, crea dor di e caida economico internacional."

E estudio haci dor di AIB ta mustra cu e entrada di hotelnan a baha mas o menos cu 30%, debi n'e debenan halto aki mara n'e aumentonan ariba menciona. Tur esaki ainda sin tene cuenta cu e caida den negoshi mes.



Resultadonan di e prome kwartal no tabata bon p'e mayoria di hotelnan di nos pais, anto ainda falta e cifranan pa zomer cu ta mustra peor ainda.

Turistanan cu a dicidi pa cambio nan plannan di vacacion for di Mexico pa Aruba a yuda nos industria un tiki, pero ocupacion di kamber di hotel p'e siguiente temporada di zomer ta anticipa un caida significante cu un ocupacion averahe rond di 60% pa henter nos industria hotelero. P'e mesun temporada, nos isla a sa di logra cifranan di ocupacion den careda di 80% den pasado.

"Ta normal cu cada 5 pa 7 aña nos hotelnan mester reinverti den renobacion di e producto turistico di Aruba. Nos ta awor alrededor di 3 aña leu for di e siguiente ciclo di e proceso aki.

Si nos hotelnan ricibi un dobel sla den forma di un inablidad pa por recupera di nan debe di inversion di 3 aña pasa, y riba dje gastonan di operacion y belasting ta sigui aumenta den un economia cu ya ta debil, mester bisa cu e futuro di nos industria turistico no ta mustra nada bon", asina Rob Smith a trece padilanti den tur frankesa.

Aruba como tal por bira victima awor di su mesun exito, pa motibo cu net awor Gobierno ta introduciendo un maneho fiscal y labor nobo, pero usando nos situacion di pasado como e base. Aruba tin e entrada pa capita di mas halto den Caribe y hasta nos entrada per capita ta mas halto cu hopi estado Mericano.

Lamentablemente, ya algun compania local a cuminsa ofrece paketenan di retiro boluntario na nan trahadornan, debi n'e situacion economico fragil y anticipando mas medida cu lo ta na caminda.

E miedo ta, cu mientras companianan trahando directamente cu turismo ta confrontando retonan pa por balansa nan presupuesto, menos trahador lo por nifica un caida den e nivel di servicio cual nos ta brinda na nos turistanan. Ademas di nos preocupacion pa trahador individual y e calidad di nos producto, e sobrevivencia di companianan local tambe ta cuestionabel.

"Manera cu e situacion ta mustra awor, nos tur ta preocupa", di acuerdo cu Rob Smith. "Nos empresanan ta solido, tanto pa cu nos expertisio como tambe pa dedicacion pa nos destinacion. Lo tuma mas cu djis esfuerso proactivo cu inversion den mercadeo. Ta crucial pa sector priva y Gobierno mantene comunicacion y cooperacion di berdad, den cuadro di nos esfuersonan pa traha hunto pa por yega na solucionnan p'e crisis aki y sigura durabilidad di e producto Aruba," asina e presidente di AHATA a termina bisando.

Andin Bikker Online cu Hubentud 27 di mei venidero

E proyecto pa reunionnan virtual cu hubentud via Internet ("Online town hall meetings") anuncia dor di Democracia Real a haya hopi bon acohida den pueblo. Democracia Real su nomber mes ta bisa cu nos ta para pa democracia participativo, caminda nos pueblo ta propone su ideanan pa un mihor Aruba. E reunionan virtual ta duna hubentud e oportunidad pa haci esey y comunica directo cu e lider hoben di Democracia Real, riba temanan di interes pa nan.

E concepto ta pa comunica riba un dia y horario vast via e popular Facebook cu tur e hobenan di varios distrito di nos isla. E prome fecha ta bay ta diaranson dia 27 di mei di 7 pa 9 PM. Riba e fecha aki e lider di Democracia Real lo comunica live via Facebook cu hobennan di distrito di Noord y Oranjestad. Otro distritonan lo sigui riba e fechenan cu lo wordo anuncia.

Pa por participa mester registra via Facebook pa e group concerni. Tur hoben di Noord y Oranjestad por cuminsa registra desde awe via Facebook. Pa registra, 1. habri bo Facebook account, 2. bira amigo di Andin Bikker, 3. click riba "info", 4. click y join e respectivo "town hall meeting group" full abou na e infopage.Lo bay tin un doorprize hopi atractivo pa esnan cu registra y participa na un manera sano: un Netbook nobo nobo. E reunion virtual lo culmina den un encuentro personal cu e lider mr. Andin Bikker, caminda e resultadonan principal di e encuentronan virtual lo wordo presenta, y e ganador di e doorprize lo wordo anuncia.

Despues cu varios aña a transcuri, awor numa a trata un caso di accidente fatal di dia 12 di januari 2006

Pesey Huez a dicita un castigo combina pa dos chofer cu a ocasiona dicho accidente fatal na Mahuma

E hombernan C. Maduro y X. Croes a wordo haya culpable di e accidente cu a sosode dia 12 di januari 2006 riba e cruzada di Mahuma caminda e ocupante den e pick up di Maduro, C. Willems a fayece.

Tratamento di e caso a dura basta caminda Huez a mustra cu C. Maduro lo a cruza e caminda sin duna preferencia y pa colmo e tabata bao influencia di alcohol, mientras cu X.Croes tabata e chofer cu tabata biniendo for di San Nicolas pa Oranjestad y a dal contra e pick up di C. Maduro. E ta wordo acusa cu tabata pusta y tabata core cu velocidad hopi halto.

Prome cu tratamento di e caso a cuminsa, Huez a puntra Fiscal pakico a tarda asina hopi cu e caso aki. Fiscal a bisa Huez cu e no tin splicacion valido pakico e caso a tarda asina hopi. Segun Fiscal e mesun aña e documentonan relaciona cu e caso o sea na maart 2006 tur cos tabata cla.

Dia 12 di januari 2006, Maduro a duna algun amigo lift caminda e victima tabata sinta dilanti den e pick up, mientras cu e homber F. tabata sinta den baki. El a sali for di di Parkietenbos y n'e cruzada di Mahuma el a para.

Segun Maduro for di leu na su man drechi el a mira un auto ta acercando. Maduro a bisa Huez cu e distancia tabata mas o menos 100 meter. Huez a puntr'e si e por calcula distancia bon pasobra tabatin un sero.

Segun Maduro e auto tabata mas abao cu e sero. El a cruza e caminda pasobra e ta haya e auto suficiente leu.

Huez a yam'e bin dilanti pa mustra riba un potret con leu e auto cu tabata acercando ta. For di e fotonan di reconstruccion, Maduro a mustra unda e auto maneha pa Croes tabata acercando.

Segun Maduro el a sali poco poco y despues el a sinti un golpi. Huez a puntr'e pakico e no a core duro cruza caminda. Segun Maduro e tabatin un persona den baki y si e primi gasoline e hende por dal su curpa. El a sigui bisa cu si mira bon, e auto a dal na e parti patras di e pick up.

E ta haya cu debi na velocidad halto di parti di Croes, e accidente a sosode.

Huez a remarca cu Maduro a declara di a bebe mas o menos 6 Polar cu ta mas di 300 microgram di alcohol den su sanger. Huez ta haya cu dor di influencia di alcohol, Maduro su calculacion ta bira menos y no por pensa bon. Posiblemente dor di esey el a core poco poco cruza e caminda.

Pa loke ta trata Croes, apesar cu e ta bisa cu e tabata core den careda di 90 pa 95 km pa ora Huez a remarca cu segun declaracion di otro chofernan, parce cu Croes tabata pusta y tabata pasa autonan.

Segun Croes e pick up a sali su dilanti riba distancia di 100 meter y e no por a brake.

Huez a lesa den procesverbal cu Maduro a declara cu nunca mas el a bebe y cu e ta nenga di duna hendenan bao influencia lift.

Huez a puntra sra. Willems kico t'e daño el a sufri. El a bisa cu e tabata un sla hopi duro p'e.

Su acompañante ta hopi bon amigo di Maduro. E señora e tempo ey a caba di haci un operacion y tabata na cas. El a pidi pa paga e gastonan di entiero cu ta 5125 florin. Abogado di ambos sospechoso a bisa cu nan cliente ta di acuerdo pa paga. Nan a mustra tambe riba e importancia di rijbewijs pa ambos mirando nan trabao caminda nan ta usa auto di compania.

Fiscal ta haya cu Maduro a bebe mucho y no a duna preferencia riba cruzada. Croes, aunke cu e no a admiti esey, tabata core demasiado duro. Tin indicacion cu e tabata pusta cu otro auto. E bahada di Mahuma ta causa cu hopi hende ta core auto duro, pero tur hende ta consciente cu e cruzada ta peligroso. E ta haya Maduro responsabel pa a transporta hende den baki di pick up ya cu esaki ta prohibi.

Fiscal no ta haya cu intencionalmente Maduro a cruza e caminda, mientras cu Croes, dor di pusta auto, tin un grado di intencional. El a mustra tambe cu dor cu Maduro tabata bao influencia di alcohol esey tambe ta pisa. E ta haya cu ambos ta mesun responsabel pa causa morto di C.Willems.

E ta haya straño cu tanto Maduro como Croes ta bisa cu nan no ta responsabel p'e accidente fatal. El a remarca cu si e caso a tuma lugar n'e tempo adecua, e no lo basila pa kita rijbewijs y posiblemente castigo di prison. Sinembargo awor no por bay impone castigo cu lo causa cu nan lo perde nan trabao.

Fiscal ta haya cu polis mester a detene Croes tambe y no solamente Maduro, kende polis tabata considera e culpable.

El a exigi 8 luna di prison condicional cu tempo di prueba di 2 aña. Tambe el a exigi 200 ora di servicio pa comunidad y si no cumpli nan lo mester sinta 5 luna di prison. El a sigui bisa cu mester desconta e 26 dianan cu Maduro tabata sera. Tambe Fiscal a exigi pa 18 luna condicional sin rijbewijs y multa di 1250 florin mas paga e gastonan di entiero dividi den nan dos.

Abogado mr. Chris Lejuez a cuestiona cu a dura asina hopi tempo cu mester declara Fiscal no admisible. No tin excusa pakico a tarda asina hopi cu e caso. Na maart 2006 caba e procesverbal tabata cla. Parce cu e documentonan aki tabata den un lachi na Ministerio Publico y awor a dicidi di bin cu e caso padilanti. Pa loke ta trata e caso, haya cu mester declara Maduro liber. Contrario na loke Fiscal ta pretende di a core iresponsabel, tin testigo a mustra cu Maduro tabata core normal. T'e otro auto a bin cu velocidad hopi halto. Pa loke ta trata e demanda, el a bisa cu Maduro ta dispuesto pa paga gastonan di entiero.

Abogado mr. Carlo, tambe ta haya cu demasiado tempo a transcuri y pesey mester declara Minsiterio Publico no admisibel of reduci castigo drasticamente. El a remarca cu Croes a bisa cu e no tabata core demasiado duro y como tal no por ta responsabel p'e accidente.

El a presenta un calculacion di distancia con accidente sosode y segun mencion di Fiscal nunca Croes por tabata core 120 km sino mucho menos. Si realmente e tabata core 120 km pa ora y Maduro tabata core poco poco, nunca e lo por a dal contra e pick up ya cu el a pasa bay prome cu e pick up a cruza caminda.

Por conclui cu Croes no tabata pusta auto manera Fiscal ta pretende. Apesar cu Maduro a mira e pick up riba distancia di 100 km, tog Maduro ta subi caminda.

E ta haya e exigencia di Fiscal demasiado halto. El a bisa cu Croes ta dispuesto di paga gastonan di entiero y tambe servicio comunitario. Fiscal a opone pa declara Ministerio Publico no admisible y a mustra cu tin sentencia di Corte Supremo cu no por declara Ministerio Publico no admisibel pa tempo cu a transcuri di un caso y cu e unico sancion ta reduci castigo. E ta haya cu el a reduci e castigo.

Huez a dicta sentencia di biaha. E ta haya cu Maduro a keda sin duna preferencia y ta bin acerca cu e tabata bao influencia di alcohol. E ta haya cu Maduro no tabata suficiente cauteloso y no ta haya cu por papia di intencional. El a rechaza protesta di mr. Lejuez y mr. Carlo cu mester declaracion Ministerio Publico no admisibel. Ta un hecho cu un periodo a pasa. Huez a bisa cu e lo impone un reduccion cu ta mas cu loke Corte Superior a stipula.

Huez ta haya cu Croes ta culpable di a ocasiona e accidente. No por calcula con duro Croes tabata core n'e momento di e accidente. Sinembargo Huez ta haya cu tin indicacion cu ta Croes tabata core duro y tabata pusta. E ta haya cu ambos a haci un eror e anochi di accidente cu a causa morto di un persona y ambos ta responsabel p'esaki. Huez ta haya cu e castigo no por t'asina cu nan ta perde nan trabao. E actitud aki no aceptable. E tres aña y seis luna cu a transcuri ta pone cu Huez ta bay reduci e castigonan.

El a tene cuenta cu Maduro tabata 26 dia sera. El a condena Maduro y Croes na 5 luna di prison condicional y como condicion special nan mester haci servicio comunitario di 100 ora y si no cumpli cu esaki, nan lo mester bay sera 2 luna.

Pa cada dia cu Maduro tabata sera ta desconta 2 ora. E ta haya cu no ta na su lugar pa bay impone un multa y tampoco pa kita rijbewijs condicional. El a finalisa bisando cu ambos mester cubri e gastonan di entiero.

Segun Raymundo Dijkhoff

Directora di Directie Cultuur ta cometiendo actonan ilegal internamente

CANDIDATO di partido Democracia Real, Raymundo Dijkhoff a duna di conoce cu e por a compronde cu diabierna venidero lo pasa presupuesto di Directie Cultuur Aruba. E ta bisa cu mirando con e situacion na DCA a desaroya desde cu 4 siman pasa e mal maneho di e directora tabata central den noticia, nada constructivo a pasa caminda cu e partido den gobierno no tabatin e curashi pa tuma medida contra e directora y e minister concerni. E ta lamenta esaki maasha hopi pasobra danki na e situacion aki, e desaroyo di maneho di nos cultura ta stagna pa mas di un aña caba.

Dunando mas informacion riba loke ta pasando na DCA, Raymundo Dijkhoff a bisa cu dos siman pasa den weekend, directora a laga saca material di kantoor hiba pa otro kantoor, sin pone empleado na haltura y sin cu empleado tabata presente. Hasta algun material personal a desaparece. "Con por ta posibel cu esaki ta ser permiti na Aruba? E directora aki continuamente ta habri carta dirigi pa empleadonan, esta e directora ta 'schend e briefgeheim', un derecho cardinal di tur ciudadano Arubano. Tambe e no a tene su mes na e 'generieke plaatsingsprocedure', unda sin consulta cu otro, a cambia funcion di empleado y hasta tuma hende pafor di DCA den servicio luna pasa, sin cu e plaatsingsprocedure ta cla. Ta pakico nos tin leynan na Aruba anto pa proteha derechonan di trahador?", Dijkhoff ta indica.



Tambe e ta puntra cu con por ta posibel cu gobierno di MEP, cu tambe tin tur e informacion aki, ta sigui permiti esaki, sabiendo lo pasa presupuesto di DCA? Lo cual ta peor awor ta cu internamente tin actonan ilegal cu a ser cometi pa e directora, cu tur empleado na DCA ta na haltura di nan, pero pa motibo di colegialidad, no a mira luz di dia ainda.

"Manera m'a bisa anteriormente, tardi of tempran, e bagamunderianan di e directora y trapamento di derecho di e empleadonan, lo yega nan fin", Raymundo Dijkhoff a conclui.

Edwin Duineveld ta wak dificil pa AZV apela sentencia di huez den caso di dr. Vallejo E veredicto duna ta hopi bon hinca den otro

DEN entrevista cu mr. Edwin Duineveld el a comenta riba e resultado di caso den corte di su cliente dr. Carlos Vallejo.

El a cuminsa na splica e motibonan pa cual su cliente a lanta un caso contra AZV. For di momento cu el a yega Aruba na 1979 nunca el a hisa su tarifanan, ainda e ta e mesunnan y mirando cu a cuminsa kita basta porcentage for di dje, el a drenta den un situacion financiero critico y asina a bay corte pa stop e situacion aki, pa stop di kita placa for di dje cu segun AZV e dokter debenan, siendo cu dr. Vallejo ta bisa cu ta AZV debe basta placa.Huez a bay di acuerdo cu e peticion di dr. Vallejo, caminda e ta indica cu no por bisa cu Vallejo debe AZV, cu mester bin claridad y esaki mester pasa den un caso normal (bodem zaak). Pero mientras tanto AZV tin di stop di kita placa for di dr. Vallejo tur fin di luna.Segun mr. Duineveld, AZV por apela pero esaki lo tuma su tempo, pero tambe ta bisa cu e veredicto cu a haya ta hopi bon hinca den otro y e no ta kere cu den apelacion den kort geding lo bin un otro veredicto cu lo cual tin awor aki.Dr. Carlos Vallejo mientras tanto a sigui y ta sigui traha normal den hospital y hopi pacient a keda hopi contento cu e veredicto di e huez mustrando asina e sosten grandi cu e dokter aki tin entre nos hendenan.

Miembronan para pa bo derecho!

SIMAR kier discuti restructuracion salarial pa enseñanza

Y tuma decision al respecto

DIRECTIVA di SIMAR ta haci un yamada na tur miembro (maestronan) pa un reunion di suma importancia. Esaki ta un topico cu ta toca nos tur. Retructuracion salarial pa enseñanza. E reunion aki ta tuma lugar dialuna awor 18 di mei, pa 14:30 'or na sede di SIMAR

Di acuerdo cu Presidente di SIMAR, Hugo van Varsseveld, for di aña 1996 a cuminsa delibera riba un structura salarial nobo pa enseñansa y amtenaar. A cuminsa delibera riba un sistema di FUWASYS, functiewaarderingssysteem.
SIMAR a busca expertonan for di Hulanda pa evalua e sistema aki. E raport cu a wordo presenta dor di drs. M.M. Okhuijsen a mustra cu e sistema aki no ta posibel pa enseñansa. Esaki a pone cu SIMAR a cuminsa cana e caminda largo aki pa enseñansa haya su mesun structura salarial.

Na aña 2001 a lanta comisionnan, Commissie Herziening Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel y un Comision Loskoppeling Onderwijsbezoldiging van de ambtenarij, cu representantenan di Departamento di Enseñansa, directivanan di scol y SIMAR.
E meta di e comision tabata pa cambia e bezoldigingsregeling pa enseñansa. E comision a cuminsa cu su trabaonan. Gobierno a aserca "consultant bureau" for di Hulanda Vossabb pa conseho riba structuracion salarial pa enseñansa.
E comision a reuni cu diferente otro stakeholders p'asina haya mas informacion for di veld.

Na aña 2003 Vossabb a caba cu su recomendacionnan di e prome fase. E comision a sigui reuni y a traha riba e recomendacionnan pa un segundo fase.
Mirando cu e pago dor di Gobierno p'e trabao haci pa Vossabb no a bay na un bon manera a stroba e trabaonan.
Te na aña 2004 a paga e prome fase; e consultantbureau a exigi parti di pago p'e segundo fase.

Na aña 2005 Vossabb a entrega un raport y un concepto di landsbezoldigingspersoneel n'e comision. E comision a traha riba e raport aki y a dicidi pa aserca directivanan di scol. Te na aña 2007 algun directiva di scol a duna "feedback' riba e raport.
Na aña 2007 e comision a entrega e recomendacionnan na Minister di Enseñansa y te dia di awe no a tende nada mas.
Na aña 2008 SIMAR a haci diferente intento p'e comision sigui reuni pa traha riba e proposicionnan. Diferente miembro representando Gobierno di e comision no por a funciona mas pa motibonan personal y otronan a bay traha den otro Ministerio.
Te na november 2008 a haya un reunion cu sres. J. Dañe y R. Croes di Departamento di Enseñansa pa trata e topico aki. Den e reunion aki a haya informacion cu no tin persona mas di Departamento di Enseñansa pa traha riba e restructuracion salarial.
Lo bay besteed e trabao uit.

Di acuerdo cu Hugo van Varsseveld, na januari ultimo SIMAR a manda cartanan tratando di e forma aki haya mas informacion riba esaki, pero te n'e momento aki no a tende absolutamente nada. Lamentablemente e cartanan a keda archiva den e famoso lachi di olvido.
Nos mester tuma na consideracion tambe cu e tareanan di e maestro ultimamente a bay totalmente fo'i sla. Ademas e maestro ta yega su plafond salarial inhustamente y discriminatoriamente na 38 aña. Y esaki ta keda conta te na edad di pensioen.
Y nos tur sa cu e maestro a dedica añanan largo na su formacion y tog e derechonan di ambtenaar y maestro no ta igual. Nos di SIMAR ta haya esaki inhusto.

Pa finalisa directiva di SIMAR ta invita tur miembro pa ta presente. Asina nos por brainstorm conhuntamente riba e topico di restructuracion salarial pa determina nos pasonan definitivo, según Hugo van Varsseveld.

Delegacion di Bestuursacademie Aruba a bishita Ministernan Oduber y Croes

DIAHUEBS mainta Minister President, sr. Nelson Oduber y Minister di Husticia, sr. Rudy Croes a ricibi bishita di un delegacion di Stichting Bestuursacademie Aruba, consistiendo di e Directeur di Bestuursacademie Nederland, sr. Joost de Jong, Directeur di The University of the Dutch Caribbean, sr. Ruud Thuis y Directeur di e Fundacion Bestuursacademie Aruba, sr. Ruud Koopman.

Meta di e bishita aki ta pa informa e mandatarionan Arubano riba e desaroyonan relaciona cu Bestuursacademie Aruba y alabez presenta un raport den cual ta describi tur e posibel estudionan cu e instituto aki lo por duna n'e empleadonan publico di Aruba y p'asina yuda fortifica nan experencia, conocimiento y habilidadnan den nan funcionnan. E areanan di estudio ta encera Algemeen Juridische Zaken, Bestuur en Beleid, Burger en Publiekszaken, Communicatie, Financiën, Belastingen en Iinformatievoorziening, Kwaliteitsmanagement, Sociale Zaken, Welzijn en Onderwijs.



Sin duda algun cu - despues cu e estudio pa empleadonan publico, esta e MOVAA opleidingen a wordo para den forma abrupto na 1994 dor di Gabinete Eman - e proyecto aki di Bestuursacademie Aruba lo ta un paso mas pa yuda mehora y eleva e servicio di calidad cu mester ser brinda n'e comunidad Arubano dor di e empleadonan publico.

Segun experto Hulandes Bart van Loon

Lidernan den companianan y comunidad mester ta un ehempel riba tereno di integridad

ATIA tabatin a trata e topico riba integridad. Juan David Yrausquin, miembro di ATIA a indica cu esaki ta un topico hopi importante caminda por mira casonan local como internacional cu tin di haber cu integridad.

Segun Yrausquin, ATIA semper kier a haci un anochi informativo riba e topico aki y asina a haya KPMG cu a trese un experto for di Hulanda pa papia riba e topico aki y splica kico ta e dilemanan cu ta importante den integridad. Hopi comerciante a presencia e presentacion cual tabata algo hopi positivo.Algun di e puntonan cu a wordo tresi dilanti den e presentacion ta cu den organisacionnan tin un 10% di hendenan cu ta completamente putri, pero 80% ta personanan cu ta den un ‘grijs gebied’, esta cu nan no sa si ta bon of ta malo, pesey ta importante pa papia riba e topico p’asina ta cla kico ta integridad y kico no ta integro.

Segun Juan David Yrausquin, lo cual ta importante ta pa duna un bon ehempel, tanto lidernan di companianan, lidernan politico, y demas lidernan. Tambe ta importante pa papia riba e topiconan aki den bo propio organisacion.

E experto Hulandes, Bart van Loon di KPMG Forensics and Integrity a indica cu su charla a bay over di con por preveni fraude, caminda el a mustra cu tin un serie di empresa dispuesto pa tuma e pasonan pa preveni fraude. E caso na Aruba ta cu un cantidad di empresanan na Aruba ta asina chikito cu no ta den estado pa logra yega na tur e proceduranan y mas bien ta sostene riba e personanan. Loke el a mustra ta si kier haci e prevencion di fraude den un forma efectivo mester inverti hopi mas den e hendenan, ta mas habri pasobra asina ta haya un mihor balans entre medidanan fuerte y proceduranan di un banda y di otro medidanan suave y medidanan corectivo.

Segun van Loon demasiado regla y proceduranan no ta bon y esaki tabata un di e motivonan pa cual e crisis financiero mundial a bin. Tur hende ta cumpli cu e reglanan pero ningun ta mira mas e spiritu di e reglanan.

Conseho cu e experto ta duna ta pa ta semper ta alerto. E ta bisa cu ora papia di fraude mester tin semper tres elemento. Un hende tin motibo pa comete fraude, mester tin e oportunidad pa hacie y cu esun cu ta haci’e no ta considera cu el a haci algo malo. Pesey e ta bisa cu den un empresa mester papia semper di integridad y discuti riba dje y evita asina cu por ehempel un hende tabata sa kico ta tumando lugar y no a bisa nada. Ehempel di directiva y gerencia di un compania ta hopi importante den e aspecto aki caminda ta scucha su trahadornan y e posibel dudanan of sospechonan cu nan por tin, de lo contrario un siguiente biaha nan no lo bisa nada.

Durante transmision en bibo

Minister President Oduber a elabora ampliamente riba e topico di structura estatal



DIARAZON ultimo un delegacion di Pro Info Production Team for di Corsow, consistiendo di Francis Mathilda, Haervy Bernardo, Kaymor Bernardo y Roderick Koeiman a bin Aruba pa realisa un transmision en bibo cu Minister President Nelson Oduber y cual transmision a pasa 5’or pm na Antiyas, Hulanda y via internet pa henter mundo.

E topico principal tabata structura estatal y esaki relaciona cu e referendum di awe diabierna na nos hermana isla Corsow.

Sin duda algun cu Minister President Oduber – a base di su experencia amplio - a duna un splicacion detaya riba tur e temanan relaciona cu structura estatal. E reaccionnan di afo cu a bin despues di e transmision tabata sumamente positivo.

Na final sr. Nel Oduber a haci entrega di un pen y tambe un boeki na henter e delegacion di Pro Info Production Team.

Suseso

Tur 4 ambulans nobo ta den garashi,

Aruba ta kedando sin ambulance y pa colmo hibando e ambulancenan no p'e agencia, pero na otro garashi nifica ayo garantia





E maneho di Servicio di Ambulance pa emergencia ta laga hopi di desea. E ta parce un maneho di e siglo pasa y no ta pone e ser humano na prome lugar. A malgasta placa pa cumpra 2 vehiculo 4x4 cu mas bien parce cu ta auto pa hefenan keiro aden y no pa emergencia unda ambulance no por yega, na lugar di inverti den mas ambulance nobo. Esun responsable no sa cu e poblacion a crece y cu tin 4 biaha mas e cantidad di vehiculo riba caya y cu e necesidad pa ambulance ta mas halto cu nunca. Esaki no ta tur, n'e momentonan aki tin 2 di ambulance nobo den garashi daña, pa colmo diahuebs madruga un di ambulance nobo a pega candela y pa corona e cuenta transmision di un otro ambulance a daña riba Sasakiweg. N'e momentonan aki tin unicamente un ambulance bieu pa Oranjestad y un otro bieu pa San Nicolas, mientras a lapi un otro cu no ta 100% pa pone tambe na Oranjestad.

E situacion ta hopi precario y no ta nada bon pa salud publico. Aruba bay poco poco y cuida bo mes.

Mientras cu polis a detene varios ladron di auto caba

Ainda tin mas ladron eyfo, ya cu a logra haya mas auto horta tur pluma den e mondinan di Seri Teisji







TA hopi hende a bira feliz ora cu a tende cu polis a detene varios persona encarga cu un organizacion di horta auto. Pero asina mes a keda hopi ladronnan di auto mas riba caya, ya cu autonan ta sigui wordo horta. Diarazon atardi autoridad a logra haya informacion di cu den e mondinan di Seri Teishi tin 3 auto full pluma laga atras. Polis a pidi takelwagen pa hiba loke a keda di e autonan aki Warda di Balashi pa mas investigacion.

Atrobe otro accidente n'e cruzada Emma y J.G. Emanstraat





DIARAZON anochi atrobe a sosode un accidente n'e cruzada Emma y J.G. Emanstraat. Aki un dama chofer cu tabata riba Emmastraat no a duna preferencia na un pick-up y dor di esey nan a dal den otro.

Debi n'e impacto e dama a dal su cabez den e auto y tabata keha di dolor di nek y na su cabez. Ambulance a presenta n'e sitio y a atende e victima n'e sitio mes. Ambos auto tabatin bastante daño material cu mester a busca takelwagen pa nan, ya cu nan no por a sigui core.

Ladron di radio cu speakernan di auto a kibra e backshield mientras porta di auto mes no tabata na lock





DIAHUEBS mainta doño di un auto a sali pafo di su cura y a wak cu e glas di patras di su auto ta kibra. Y ora el a wak den su auto el a ripara cu ladronnan a horta su car-stereo y speakernan.
Segun su declaracion, esaki no t'e prome biaha, pero e ta haña straño cu nan a kibra e glas, ya cu ladronnan tin costumber di kibra su auto pa bay cu e radio e ta laga esaki habri.

Ladronnan a kibra drenta den compania di carga y a comete destruccion y a horta varios mercancia













DIAHUEBS mainta ora cu trahadornan di un compania di carga, GASA a presenta na trabao a descubri cu nan a ricibi bishita indesea. E ladronnan a probecha dor di drenta via un parti den construccion y renobacion y net den e parti ey no tabatin coriente, pues e sistema di seguridad no tabata funcionando y asina tabatin tur nan tempo pa comete nan ladronicia.

Nan a kibra diferente caha di mercancia y pertenencianan a kibra candal y habri porta grandi di e deposito pa a usa un forklift di e lugar pa move carga pafo y asina logra bay cu un gran cantidad di perfume y otro mercancianan cu nan mester revisa ainda pa sa kico nan a bay cune.
E ladronnan a kibra te hasta e candal unda e parti ey ta seya cu Douane tin aceso na dje. Un lista di inventario lo ser entrega na polis p'asina saca afor kico tur e ladronnan a bay cune.

Alarma a zona y guardia di seguridad atento a core cu ladronnan cu kier a drenta pa horta den All in One

DIAHUEBS mainta tempran ladronnan kier a kibra drenta pa horta den un negoshi den Elleboogstraat, esta All in One. Nan a forza y kibra e porta di hero di e negoshi pa despues kibra e glas. Pero ora cu nan kier a bay drenta e alarma a drenta den funcion y n'e momentonan ey un guardia a aserca y a mira e ladronnan core bay sin cu nan por a drenta den e lugar. Pues nan no a logra bay cu nada. E negoshi aki, All in One ta keda pega cu Shelter Dak riba Cabez.



Setar ta redobla speed di Cablenet, DSL y Wireless Broadband

Pa esunnan di mas halto na Aruba!

SETAR awe a anuncia cu e ta redobla velocidad di e servicionan di Cablenet, DSL y Wireless Broadband pa esunnan di mas halto na Aruba!

Mientras cu servicio di Internet ta disponibel rond di mundo, e calidad y rapidez di e servicio hopi bes lo "slow down" proporcionalmente specialmente awendia cu e usuarionan ta desea di download filenan grandi, of nan lo kier wak videonan mientras nan ta online.

SETAR ta un di e companianan cu constantemente ta keda "update" servicio di Internet y ta ofrece "high-speed Internet" y continuamente a percura pa Aruba tin e velocidad y calidad di tecnologia di telecomunicacion na nivelnan comparabel cu cualkier pais desaroya y moderno.

Ademas, SETAR a percura pa e servicio di Internet keda na un prijs rasonable y te hasta ta ofrece paketenan special pa tur cliente segun nan uso. SETAR ta ofrece paketenan di tanto Cablenet, DSL y Wireless Broadband pa tanto esnan cu ta den comercio of ta traha independiente, na cas of priva.

E clientenan di SETAR a custumbra cu conveniencia moderno y comunicacion instantaneo. Nan semper a keda goza continuamente di e desaroyo riba e tereno aki, usando tanto nan computer na trabao, na cas, laptops y celular. Actualmente sigur nan lo yama bonbini na e conexion cu mas velocidad aki.

Mescos cu e desaroyo ta bai rond mundo, mas y mas e velocidad di Internet ta subi, e reto ta keda pa SETAR tambe keda sigui esaki di cerca pa por brinda e cliente e speed cu e ta desea. Un di e factornan cu e cliente tin di tene cuenta cune ta cu mescos cu ta e caso den otro paisnan na unda speed halto ta keda introduci ta bira necesario pa aplica e concepto asina yama "Best Effort Policy" pa loke ta trata acceso di Internet.

Kico esaki ta encera?

E ta encera cu apesar cu SETAR ta brinda e velocidad aki, no semper por garantisa cu ta yega e top di e velocidad. Ningun compania cu ta provee Internet cu speed halto por garantisa esaki tampoco pasobra tecnicamente e no ta posibel. Acceso na Internet cu maximo speed ta depende di e ora cu bo ta haci uso di dje, di e cantidad di hende cu ta usando e mes ora cu bo, e localidad (den e area cu bo ta biba si tin hopi uso), congestion riba e servernan, PC di e usuarionan, calidad di kabel den cas of edificio, interferencia cu por sosode den servicio mirando e señal electromagnetico riba kabel, of un interupcion tecnico aunke rara ves, por sosode net na momento cu e cliente ta buscando acceso rapido na informacion.

Cablenet, DSL of Wireless Broadband

SETAR ta ofrece Broadband Internet den diferente forma manera DSL, Cablenet y Wireless Broadband. Apesar di un economia slow rond mundo actualmente tin miyones di hende ta subi e red cybernetico diariamente y ta desea di tin un speed cu cual nan por download informacion y kier conexion di Internet "always-on". Aruba no ta un excepcion y e cantidad di usuario di Internet cu speed halto ta creciente dia pa dia.

Door di haci uso di e "Best Effort Policy" SETAR por brinda un capacidad mas grandi di broadband na e usuario habriendo e posibilidad pa Internet na velocidad nunca bisto na Aruba.

"Fair Use Policy" (FUP)

Un otro aspecto cu ta relata na e uso di Internet cu speed halto cerca proveedornan ta e "Fair Use Policy". Esaki ta significa cu usuarionan cu tin un uso excesivo di Internet compara cu tur otro usuario, ta ricibi un notificacion cu nan ta sobrepasa e cantidad di uso normal y cu nan cuenta ta wordo cera si no baha e uso. E motibo di esaki ta pa evita asina cu e uso abnormal aki ta stroba otro usuarionan di haci uso maximo di nan conexion.



ANUNCIO

SVb, Banco di Seguro Social ta informa cu en conexion cu actividadnan interno, DEPARTAMENTO DI PENSION lo ta sera pa publico riba diabierna, 15 di mei 2009 durante henter dia.

E parti cu ta encarga cu otorgamento de e jaaropgave di pension si lo ta habri pa publico normalmente na Vondellaan.

Nos disculpa pa e inconveniencia.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb, Seguridad pa Aruba su Comunidad

Internacional



Huicio pa violacion contra ex presidente Katzav a cuminsa

E ex presidente di Israel, Moshé Katzav, ayera a confronta husticia den un huicio den cual e ta wordo acusa di delitonan di violacion, agresion sexual y actonan indecente cu empleadonan cu a traha bao su encargo.
Jerusalem - Katzav ayera a yega na Corte di Districto di Tel Aviv insistiendo riba su inocencia, den un caso cu a lanta enorme speculacion di media, pa cual motibo e'la haye obliga di renuncia di e funcion dos aña pasa.
"Nos ta enfrenta un lucha duro y difícil pa limpia mi nomber. Mi ta priminti un biaha mas, cu ayudo di Dios, cu lo mi demostra mi inocencia", Katzav a bisa ora e'la drenta corte.
E ex mandatario Israeli ta wordo acusa di dos caso di violacion, acto y asalto indecente, y abuso di poder contra varios empleado di su oficina tempo e tabata fungi como Ministro di Turismo den añanan nobenta.
Tambe e ta confronta acusacion di acoso sexual al menos na un subordinado tempo e tabata presidente, como tambe obstruccion di husticia, segun Ministerio di Husticia Israelí.
Por lo menos 56 testigo a wordo yama pa declara den e huicio, entre cual tin inclui e demandantenan y varios funcionario publico, e ministerio a agrega.
Katzav, cu na 2007 cu a haye obliga pa baha pa motibo di e sospechonan, semper a defende su inocencia y ta acusa prensa di a lansa un campaña di "linchamento mediatico" contra dje.

Na 2008, Corte Supremo di Israel a respalda un acuerdo logra un aña prome pafo di corte entre Fiscalía y e ex presidente Israeli den cual e ta wordo exonera di e dos delitonan di violacion, cu tin castigo di prison.
Den e acuerdo aki, Katzav tabata wordo acusa di unicamente a braza y caricia un di su funcionarionan femenino tempo e tabata ministro di Turismo, na fin di añanan nobenta, y di a sunchi esaki riba su boca.
Tambe e'la wordo acusa di a sunchi oto funcionario femenino den su nek y braza esaki, e biaha aki siendo presidente di Israel entre 2000 y 2007, loke e'la califica como "gestonan di amistad" y no "expresionnan sexual".

Katzav tabata presidente di e Estado Hudíu entre 2000 y 2007, den cual aña e'la wordo releva di e puesto pa Shimon Peres.

Crimen organiza ta menaza stabilidad na América Latina

CRIMEN organiza ta un di e menasanan mas grandi pa prosperidad y stabilidad na América Latina, segun alto funcionarionan di e region y di Merca, reuni den e di 39 conferencia anual di 'Council of the Americas'.
Washington - "Crimen organiza ta corumpi tur loke e mishi cune si e no wordo ataca na tempo", tabata advertencia di Fernando Gómez-Mont, secretario di Gobernacion di México, pais na unda tin un bataya duro y sangriente contra e cartelnan di droga cu ta opera den nan teritorio.
E'la añadi cu crimen organiza ta un "actividad trasnacional cu ta sigui reglanan di eficiencia economico" y a insisti cu un actuacion coordina den e area aki entre e paisnan Latinoamericano ta "na beneficio di tur".
"No sub-estima e actividad criminal na ningun punto di nos continente", Gómez-Mont a adverti.
Den termino similar e vicepresidente di Colombia, Francisco Santos, a bisa cu cooperacion internacional contra trafico di droga "no ta un regalo", sino un "responsabilidad" comparti.
Santos a probecha e conferencia cu a tuma lugar ayera na sede di Departamento di Estado na Washington pa critica e Gobiernonan Europeo cu no a respalda Colombia suficientemente den su lucha contra e trafico ilicito di narcotico.
E'la argumenta cu e paisnan consumidor ta genera e problema y cu nan mester asumi parti di e responsabilidad pa cu e fenomeno.
Ademas e'la califica como "robez", e mensahe procedente "specialmente di Europa" di cu e guera contra trafico di droga no por ser gana.
E'la indica cu pa obtene victoria mester por conta cu "institucionnan solido".

Ademas e'la pidi pa Merca y Europa uni esfuerzo pa determina con pa yega na cifranan mas cla di e volumen di negoshi di narcotrafico, loke na su turno lo contribui na diseña un contesta mas adecuado pa e problema.
E secretario di Estado adhunto pa Latinoamérica, Thomas Shannon, a coincidi den cu un di e asuntonan mas critico den e región ta e lucha di México y e paisnan di América Central contra e cartelnan di droga y crimen organiza.
E tabata di acuerdo cu e representantenan Latinoamericano cu mester enfrenta e problema di droga "na un manera significativo" den nacionnan cu tin un mercado pa esaki.
E di 39 conferencia di 'Council of theAmericas' ayera a conta tambe cu participacion di Secretaria di Estado Mericano, Hillary Clinton, cu a clausura e encuentro.



Entre esnan cu a asisti tabata tin ademas, e secretario di Asuntonan Economico Mexicano, Agustín Carstens; e director di Conseho Nacional Economico di Cas Blanco, Lawrence Summers; e secretario general di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), José Miguel Insulza; y e secretario di Comercio Mericano, Gary Locke.
Council of the Americas ta integra pa corporacionnan internacional grandi cu tin interes den América y ta persigui un miho cooperacion y integracion economico den e continente.

Cinco cadaver decapita descubri den zona di Talibán



ISLAMABAD - E hefe di Ehercito Pakistaní, Ashfaq Pervez Kiyani a duna informacion di morto di 11 civil y cinco soldad den combatenan cu a tuma lugar durante e ultimo 24 oranan den varios area di e vaye di Swat, como tambe e hayazgo di cinco cadaver decapita na Mingora.

E'la bisa cu su tropanan tin orden pa efectua "atakenan di precision" pa "sigura un daño colateral mínimo" den e operativo contra e talibannan den e parti nort di e pais, cu ya a causa un exodo di 671.000 civil.

Kiyani a bisa, no obstante, cu e victimanan civil y e huida di hende ta e resultado "natural" di cualkier ofensiva den areanan pobla, segun un comunicado di Ehercito.

E victimanan ta suma na e 751 rebeldenan y e 29 soldadnan cu a muri anteriormente den transcurso di e operativo, cu ta tumando lugar desde fin di april na Swat y varios districto eybanda, cu ta pertenece na e provincia na e frontera noordwest (NWFP).

Segun Ehercito, e districto Buner ya ta "bolbiendo na normalidad", cu reapertura di comercio y trabaonan den camponan di cultivo.

Ademas, e cuerponan di seguridad a consolida nan posicion den e zona di Peochar, considera como e bastion di e lider maximo Taliban na Swat, e mulá Fazlullah.

E talibannan di Swat a probecha un tregua di un acuerdo di paz cu nan a logra cu autoridadnan na februari pa avanza na april den districtonan bisiña manera Dir, Shangla y Buner, e ultimo aki na solamente 100 kilometer di Islamabad.

E avance Taliban a causa fuerte preocupacion den comunidad internacional y a conduci cuerponan di seguridad pa reanuda nan operativonan contra e rebeldia y pa considera e tregua na Swat como termina.

Ehercito ayera a urgi e poblacion pa bandona e areanan di conflicto pa facilita e desaroyo di nan operativo, cu ya a desplaza casi 671.000 civil, segun informacion di un fuente di Nacionnan Uni.

"Desde principio di mei nos a registra 670.906 refugiado, di cual 79.042 ta aloha den e campnan cu nos a forma na diferente lugar di NWFP", segun un vocero di Nacionnan Uni, Ariane Rummery.

Salario y oranan largo di trabao considera den accidente di avion





UN accidente di avion na Buffalo, New York, cu a mata 50 persona dia 12 di februari ultimo, por ta relaciona cu e oranan largo di trabao y e salario abao cu pilotonan ta wordo paga, segun un otro rapport di National Transportation Security Board (NTSB). E rapport ta señala cu e copiloto, Rebecca Shaw, di 24 aña, mester a viaha oranan largo pa yega su trabao cu ta paga solamente 16,254 dolar pa aña, un formula ideal pa un "accidente catastrofico", un di e investigadornan a indica. Durante e interogacionnan publico di NTSB, e investigadornan ta enfoca riba e probabilidad di cu e piloto, Capitan Marvin Renslow y e co-piloto Shaw, no tabata apto pa bula, pa aparente cansancio cu por a causa cu nan por a comete erornan di navegacion den nan intento pa controla e avion di vuelo 3407 prome cu esaki a cay riba un cas, matando 49 persona a bordo y un persona na tera.


Pader Alberto Cutié

Celibato no ta den discusion den Iglesia


Viviana Carrillo a revela cu e'la haya un yiu di Lugo tempo esaki tabata obispo

PRESIDENTE di Conseho Episcopal Latinoamericano (CELAM), monseñor Raymundo Damasceno, a ratifica cu celibato "ta un don di Dios y carisma propio di esun cu wordo ordena como sacerdote ministerial", subrayando cu e tema aki no ta den discusion den Iglesia catolico.

Managua – E monseñor cu tambe ta arzobispo di Aparecida (Brazil) asina a responde den un rueda di prensa na Managua, caminda e di XXXII asamblea plenaria di CELAM ta tuma lugar, ora periodistanan a insisti pa capta e impresion di e obisponan riba e tema di celibato.

E tema central di e conclave cu ta tuma lugar na Nicaragua ta e misionnan den e continente.

Celibato "no ta den discusion den e asamblea aki ni den Iglesia en general, di manera cu e sacerdote cu wordo ordena ta prepara tambe pa eherce su ministerio dentro di tur e exigencianan cu Iglesia ta pone pa e candidatonan pa sacerdocio", e prelado Brasilero a laga sa.

"Esun cu wordo ordena sacerdote conoce na tur momento di su formacion, e exigencianan con pa biba sacerdocio ministerial", e'la agrega.

Tambe e'la bisa cu e sacerdote ta cumpli "libremente" cu e celibato, "pero e mester por conta cu e recursonan sobrenatural y spiritual pa biba su entrega total na servicio di Iglesia y di e pueblo di Dios".

E obisponan cu ta participa den e asamblea a declara diamars cu nan ta lamenta e caso di e popular sacerdote hispano Alberto Cutié, cu a wordo sorprendi riba un beach di Miami ta sunchi y caricia un muher cu ken e'la admiti di tin un relacion sentimental.

E asamblea plenaria di CELAM, cu ta reuni como 60 obispo Latinoamericano cada dos aña, ta conclui awe cu un rueda di prensa den cual ta duna informacion di su resultadonan.

Presidente de Guatemala ta bisa cu "morto so" nan por sak'e di Palacio



PRESIDENTE di Guatemala, Álvaro Colom, acusa di asesinato den un vídeo, a bisa ayera den un entrevista cu "hamas" e lo renuncia y cu "morto so" nan por sak'e di Palacio di Gobierno.

Guatemala - "E acusacionnan contra mi ta parti di un plan traha", e mandatario a bisa, y a descalifica e declaracionnan cu abogado Rodrigo Rosenberg, cu a wordo asesina diadomingo ultimo, a haci contra dje, su señora Sandra Torres y su secretario priva, Gustavo Alejos, den un video graba diahuebs siman pasa.

"Morto so mi ta bay di e cas (di Gobierno) aki. Mi no a mata ningun hende, mi no ta narcotraficante y nunca mi a haci pacto contra oposicion. E berdad di e asesinato di Rosenberg lo sali na cla, e berdad di produccion di e vídeo y planificacion di esaki tambe lo sali na cla", e mandatario a bisa. Colom a bisa cu "e lo ta incapaz" pa pretende di por pone presion riba e investigacion cu ta wordo realisa pa Fiscalía y pa Comision Internacional contra Impunidad na Guatemala (CICIG), dirigi pa e hurista Spaño Carlos Castresana.

E contenido di e vídeo, e'la bisa, "no ta ningun sorto di prueba contra mi", sino solamente "un documento planea cu un obhetivo obscuro cu laat of trempan lo sali na cla".

"Mi a reuni cu gruponan di comunidad y mi a splica nan kico tin tras di e situacion aki y nan a compronde e interesnan cu mester wordo sirbi den tur esaki. Hunto nos lo lucha pa democracia y e Estado di Derecho prevalece", e gobernante a bisa.

E presidente a admiti cu nunca e'la conoce Rosenberg, di ken nan ta bisa cu e tabata "un bon persona, honorabel".

"Mi no sa kico ta e motibonan cu a conduci'e pa graba e video, pero ta evidente cu henter e asunto aki ta forma parti di un plan bon traha", e'la declara.

Abogado di Rosales

ta confia di por revoca orden di captura di Interpol



ABOGADO di e lider di oposicion Venezolano, Manuel Rosales, cu ta asila na Perú, e congresista Javier Valle Riestra, a bisa cu e ta trahando riba revocación di e orden di Interpol pa busca y captura su cliente.

Valle Riestra a splica cu e orden ta "dudoso" y cu e ta laga na criteria di cada pais pa apliqu'e of no, loke kier men cu Rosales ta core e riesgo di wordo deteni si e viaha pa un pais cu dicidi di aplica e orden di Interpol.

Den e sentido ey, e hurista a desconseha su cliente pa viaha pa Brussel y Strasburg, pa unda Rosales kier a viaha den proximo dianan pa gradici pa e apoyo expresa pa Parlamento Europeo, cu dia 7 di mei ultimo a mustra solidaridad cune y cu otronan cu ta wordo persigui politicamente na Venezuela.

E abogado ta di opinion cu mientras e "duda" ta existi den e orden di Interpol cualkier agente policial por interprete na su manera y detene Rosales, p'esey ta preferibel pa evita e riesgo aki.

Valle Riestra tin tres siman den contacto cu Interpol pa purba convence nan cu e persecucion hudicial di Rosales na Venezuela no tin base y pa "demostra cu esaki ta un caso politico".

Como 60 politico y personahe di Perú, entre nan e ex presidente Alejandro Toledo, a respalda e decision di nan Gobierno pa duna asilo na Rosales y a critica e "autoritarismo y intolerancia" na Venezuela, den un comunicado publica ayera den e semanario Caretas.

"Nos ta expresa nos solidaridad (cu Rosales) pa e persecucion cu a cuminsa contra dje pa parti di Hugo Chávez Frías", como tambe cu e "miyones di venezolano cu ta victima di autoritarismo y intolerancia", e comunicado a laga sa.

"Ora cu for di altura di poder difundi paradigmanan di abuso y desprecio na esnan cu tin un opinion diferente, ta husto pa homber y muhernan liber di América Latina uni voz y accion den defensa di e pueblo ruman di Venezuela", e documento ta agrega.

E firmantenan di e comunicado ta, ademas di ex presidente Toledo (2001-2006), su ministro di Asuntonan Interno Fernando Rospigliosi, e vicepresidente di Parlamento Andino, Wilbert Bendezú, y e ex general Jaime Salinas Sedó, cu na 1992 a purba deroca e presidente di e tempo ey, Alberto Fujimori.

Otro firmantenan di e documento ta entre otro, e escultor Víctor Delfín, e ex prome ministro Jorge del Castillo, e ex hefe di Unidad di Extradicion di Procuraduría, Omar Chehade (cu a participa den e proceso di extradicion di Fujimori desde Chile), e ex senador Alberto Borea y e congresista Javier Valle Riestra.

Lucía Morett, sobreviviente di atake di FARC, ta candidata pa parlamentaria



Lucía Morett (d) y su mama María de Jesús Alvarez

E mexicana Lucía Morett, sobreviviente di e atake di FARC na Ecuador na maart 2008, a wordo registra cerca autoridad electoral como candidata pa parlamentaria federal, segun informacion di un fuente di 'Partido del Trabajo' (PT, links).

México - Morett a wordo inclui den un lista di candidato plurinominal, cu no mester core campaña pero cu por bira parlamentario segun un norma electoral cu ta reparti, segun e cantidad di voto di e partidonan, 200 di e 300 asientonan cu tin den camara menor.

Dia 5 di juli venidero lo tin eleccion intermedio na Mexico pa renoba e 500 asientonan di 'Cámara de Diputados'.

Su registro "ta importante pa e partido pasobra ta trata di un persona cu, ademas di ta hoben, ta un luchador social pacifista y ta identifica su mes cu e 'izquierda' Mexicano", segun e secretario di e Comision di Derechonan Humano di PT, Edgar Sánchez.

Sánchez a nenga cu aki ta trata di proteha Morett cu, si e bira parlamentaria, lo tin inmunidad como legislador, ya cu, segun Sanchez, den e caso di e atake riba e campamento gueriyero Morett tabata testigo y no "delincuente".

E'la bisa cu na Mexico no tin ningun orden di captura contra Morett, y tampoco e tin "algun asunto legal pendiente na otro país".

Morett no a duna declaracion na prensa desde cu e'la haya e registro pa parlamentaria dialuna ultimo, y tampoco e ta contesta yamada di periodista.

Segun Walter Ángel, dirigente di e agrupacion studiantil universitario 'Grupo de Acción Revolucionaria', prome cu e decision aki di Morett "e'la rechaza varios biaha pa forma parti di un partido politico".

Di nan banda, Álvaro González y Rita Castillo, mayornan di Juan González Castillo, un di e cuater studiantenan cu a muri den e atake, a comenta cu Morett a sigura nan cu e lo sigui lucha pa husticia prevalece.

E famia González Castillo ayera a participa den un otro manifestacion dilanti di embahada di Colombia na México pa exigi husticia, loke nan a bin ta haci pa varios luna caba.

Den e mesun protesta, e presidente di 'Liga Mexicana por la Defensa de los Derechos Humanos' (LMDDH), Adrián Ramírez, a bisa cu mayornan di e hobennan cu a muri den e atake ta buscando manera pa crea un ekipo huridico pa exigi un informe detaya di e hechonan di Colombia.

George Ritter and Lisa Curran married in Aruba



OUR family first visited Aruba six years ago. We stayed at the Marriott Hotel on Palm Beach. We loved the area and knew we would return each year. Consequently, we purchased a timeshare week at the Surf Club during that first visit.

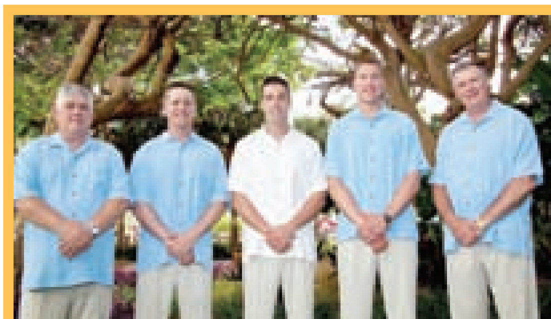
George Ritter and Lisa Curran, who both lived in Virginia, met in Dewey Beach, Delaware about 4 years ago. They began dating shortly after that 1st encounter. They became engaged to be married at a picnic on Skyline Drive, a scenic road along the peaks of the Blue Ridge Mountains in Virginia about 1 year ago. They now live in Round Hill, Virginia.

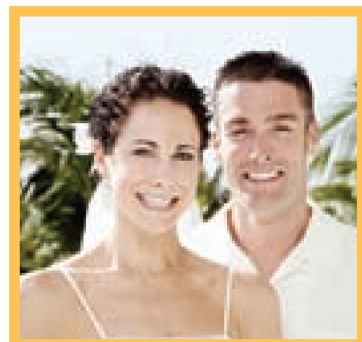
A total of 41 friends and relatives traveled to Aruba for their wedding events.

The wedding party included best man, Mike Ritter, George's brother, and Jimmy Curran, Lisa's brother. The maid of honor was Shannon Dentinger, and the matron of honor was Lani (Curran) Ermentrout, Lisa's sister.

Parents are Jim and Margaret Curran and George and Sherry Ritter.The major wedding events included a "Meet & Great" party at Moomba's on Sunday evening, May 10th. The wedding ceremony was held on Monday evening at Palm Beach in front of the Marriott Hotel followed by a reception at La Visa Restaurant. On Tuesday, a breakfast buffet was held at La Vista. On Tuesday evening, all enjoyed the Kuku Kanuku party bus tour.The Wedding Coordinator at the Marriott was Desiree Bikker. The Officiant was Reverend Robert Gibson. The Photographer was Victor Winklaar. The Videographer was George Jacobs. The bartender at the Marriott was Dufi.











Uso di Laptop EEE pa haci encuesta di Turismo

Esaki ta un innovacion den tecnologia na C.B.S.

E curason di Oficinanan di Estadisticanan mundialmente ta e produccion di estadisticanan pero tambe su sistema di organisacion di informacion. Pa organisa informacion mas optimal, oficina di estadisticanan ta depende di un banda di e mundo computariza y su innovacionnan. Oficina Central di Estadistica (CBS) di Aruba tambe a sondea diferente posibilidadnan pa cuminsa haci cambio den e metodo di haci encuesta usando asina tecnologia mas avansa y moderno.

Ya dies aña pasa caba, pa por ehempel e proyecto di Censo 2000, CBS a cuminsa sondea diferente posibilidadnan tecnologico. Ya e tempo ey caba CBS a haci cambio pa un sistema di scanning di formularionan di Censo 2000 enbes di aplica e metodo di data entry manual. E metodo aki a wordo aplica di e tempo ey pa diferente otro proyectonan di CBS mes pero tambe pa proyectonan di otro instancianan cu ta acerca CBS pa procesa informacion.

Usando tecnologia nobo CBS por reduci e posibilidad di haci fout den e procesamento di informacion manual den computer, ta logra procesa y analisa informacionnan colecta mas efectivo y eficiente y por yuda baha gastonan envolvi pa procesa informacion. Usando e metodonan moderno aki resultadonan di diferente encuesta por ta obtenibel pa publico general riba un termino hopi mas cortico na CBS.

CBS na e momentonan aki ya ta haciendo preparacionnan necesario pa e siguiente proyecto grandi di otro aña, cu ta e Censo 2010. Pa e proyecto aki tambe, manera a wordo menciona caba, CBS a cuminsa sondea y analisa maneranan mas facil y eficiente atrobe pa procesa informacionnan cu ta wordo colecta durante un Censo of durante un encuesta. Mirando cu mester cuminsa cu cierto testnan prome cu tuma decisionnan definitivo y pa asina cuminsa prepara pa e trabounan necesario, CBS a escohe pa cuminsa haci algun prueba cu proyectonan existente di CBS, cual un di nan ta e encuesta bou di nos turistanan.

EEE Laptopnan a wordo poni na prueba den e ultimo siman di april pa CBS. Un proyecto cu CBS ta haci riba un base continuo (tur luna desde 1996) ta e encuesta ATourist Survey@ haci

bou di e bishitantenan cu ta bandonando nos isla. E encuesta aki ta tuma lugar na aeropuerto di Aruba y tin un duracion di un siman largo cada luna. Tur luna un grupo di encuestador cu a ricibi training necesario di CBS ta acerca un cantidad di bishitante di nos isla. Durante e Tourist Survey CBS ta colecta mas o menos 375 encuesta cada luna, completando asina un cantidad 1,125 pa kwartal of un total mas of menos di 4,500 pa aña.

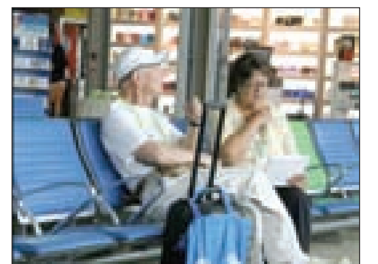
Mirando cu e Tourist Survey ta tuma lugar continuamente, no solamente e EEE laptopnan aki lo wordo usa como prueba pa e proyecto aki, pero den futuro cercano ta e idea cu CBS lo reemplasa e sistema actual (cu ta yena un formulario manual) pa e sistema na unda un encuestador lo usa un laptop EEE pa haci encuesta. Specialmente mirando cu ta mustra cu tur cos a bay exitosamente durante di e prueba. Asina CBS por obtene e informacion (resultado) necesario den un forma digital ya na final di e periodo di encuesta.

Pa esaki CBS a ofrece un training intensivo na unda no solamente e encuestadornan a ricibi esaki pero tambe e personal di CBS mes cu ta encarga cu e proyecto di turismo y e proyecto di Censo 2010. Despues di e training e personal tabatin e oportunidad di pone e laptopnan EEE na prueba den aeropuerto tambe durante di un di e periodonan cu nan ta haci encuesta normalmente. Pa esaki CBS kier a gridici aeropuerto di Aruba (AAA) pa su bon colaboracion cu semper e ta brinda CBS pa haci encuesta.











Clarisca Velasquez cu bendemento di cuminda pa recauda fondo



E miembro y candidata di AVP, Clarisca Velasquez ta invita henter pueblo di Aruba na un evento cu ta wordo organisa pa recauda fondo pa su campaña diadomingo 17 di mei awor. Esaki ta tuma lugar na Cas di Partido Pos Chiquito cu lo cuminsa for di 11 or di mainta te 7 or di anochi.

Lo bay tin diferente cuminda e.o. galiña stoba, carni stoba y keri keri. Cuminda lo ta solamente 10 florin. Tambe lo bay tin un bar bon surti y tambe musica pa deleita tur esnan presente. Tambe lo bay tin weganan di domino.

Bini uno bini tur ban haci e diadomingo aki uno placentero y bin cu bo famia completo y asina sostene e candidata, Clarisca dimes!!

Etty Toppenberg Artista di Luna di United Artists of Aruba Foundation (UAAF)

FOR di e momento cu e organisacion United Artists of Aruba Foundation (UAAF) a lanza su website oficialmente na principio di aña na clausura di e campaña Pega Smart Gana Smart di New India Assurance, tur dia 15, e fundacion ta presenta un Artista di Luna pa expone e Alma Creativo di nos pais na henter Pueblo di Aruba. Cada luna e fundacion ta invita un artista nobo pa join e database online cual ta un galeria di arte gratis pa tur artista di Aruba por profila su arte di tur posibel genero.

E artista di e luna aki: Etty Toppenberg realmente no tin mester di introduccion, e ta hopi conoci y aprecia pa su manera alegre y unico di anima durante encuentronan festivo y tambe durante di entiero su musica y voz ta caricia curason di esnan cu a perde un ser keri.. Sinembargo tin algun detaye significante di gran balor pa nos cultura y nos idioma cu a marca trayectoria di e artista cu ta bale la pena pa comparti.



Etty ta un poeta
cu ta recita su poemanan
den melodianan sin igual.
Su texto favorito:
Te ora nos corta
e delaster Mata
Te ora nos venena
e delaster riu
Te ora nos come
e delaster bestia
Te ora ey
nos ta haya sa
cu placa no ta ningun cuminda.

~E. Toppenberg

Mientras Etty a cria den un ambiente caminda musica tabata reina manera solo ta briya riba nos dushi isla, nan tabata spera di dje p'e dedica su mes na estudio sin duna mucho atencion na su abilidadnan musical y djis toca debes encuando durante encuentro di haciment'i aña den famia. E mester a sconde su guitara den toilet na Piet Soda Fountain p'asina e por a core sali bai toca leu for di autoridad severo di Etty su tata que en pas descanse, hunto cu mas compañero kendenan tambe tabata aspira pa ta musico.

A resulta cu Etty a casa cu su guitara y keda fiel na dje pa henter su bida. Prome biaha cu el a canta tabata cu 19 aña ora el a bisa cu ta beisbol e ta bay hunga na Bonaire mientras cu ta canta el a bay canta p'e banda Los Principes. Semper Etty a busca pa siña mas y mehora su canto y toca te ora cu el a sinti cu e tabata cla pa tocanan profesional el a lanta Trio Huasteca hunto cu Eric Escalona and Sigbert Odor (Canawa). Nan tabata toca hopi biaha den rancho y a bira hopi popular despues cu nan a gana pa participa den OTI na 1978. Cu e cancion "Cuando un Amor se Muere" compone y canta pa Etty, e trio a conquista un di 6 lugar pa despues di 13 aña Etty a bolbe gana cu su composicion "Amiga" y bira e unico hende cu a participa dos biaha n'e Song Festival Iberoamericano cu a conta cu participacion activo di 26 pais.

Trio Huasteca a bira loke se yama un "once in a lifetime popular concept " na Aruba, algo original y unico cu nos pais no a sa di produci mas te dia di awe. Etty a bolbe marca historia di nos pais ora durante di celebracion oficial di cambio di statuut e tabata e prome persona cu a canta Himno di Aruba.

Durante di un celebracion chiquito organisa pa Archivo Nacional algun aña pasa, el a ricibi un plakat den reconocemento di esaki caminda nan a pasa imagennan di e hecho historico cual ta warda cuidadosamente den archivo di Biblioteca Nacional. Aunke Etty ta parti inseparabel y interactivo di festividadnan na nos isla, manera hopi artista e ta biba den un mundo di su mes caminda e ta lucha pa balanza su rebelion contra tur loke ta estatico cu su canticanan cu ta conta nos cultura na tur su colornan bibo y cancionnan cu ta revela anhelo pa nos pueblo por yega na un nivel colectivo mas progresivo.

Como meneer di scol el a compone tambe varios cantica pa comparti e lokual el a sinti cu muchanan ta pidi p'e sin por hañ'e den nos sistema educacional.

Señor meneer di scol mira mi
rapport
Mi puntonan ta bon
Mi tin voldoende na monton
Mi tin zeven y mi tin acht
Ta loke mi a verwacht
Ma bisami meneer dicon
nunca mi no a haña un rapport
cu ta duna punto pa amor.

Mientras pais Aruba nunca no a otroga Etty ningun reconocimiento oficial pa su bida largo di contribucion valioso na nos cultura, el a sa di marca historia tambe ora cu el a planta nos idioma Papiamento den historia di humanidad cu su Earth Song "Baile di Seu".

Bishitando www.unitedartistsaruba.com bo ta haña Etty ta toca e cancion ganador di OTI, tambe varios link pa aprecia e Earth Song den su verion oficial ademas di un link pa youtube (http://www.earthsongschoralmusic.com/music.php) cu e Earth Song canta pa Chicago Children's Choir.

Pa tur empresa interesa di anima un evento di forma netamente Arubiano, combina cu Etty su abilidad di entretene publico cu un variacion amplio di cancionnan internacional na 4 idioma, por tuma contacto cu e gran baluarte di nos cultura na 593-9943.

SIMAR ta desea maestronan hopi forza y sabiduria

DIRECTIVA di SIMAR ta manda hopi forza na tur maestro pa e inicio di examen y finalisacion di e aña escolar aki. Nos di SIMAR sa cu e temporada aki no ta facil; ni pa e alumno ni pa e maestro. Ta e maestro y alumnonan conhuntamente cu apoyo di e mayornan ta lucha pa e alumno por termina e aña exitosamente. Y nos como maestro ta sirbi como guia y ehempel pa e alumno por surpasa su expectativanan.

Y hopi biaha bou circumstancianan dificil nos como maestro no ta perde speransa cu nos alumno. Nos ta keda positivo y sigui persevera pa cumpli cu nos meta. Ki bunita e ta ora bo asisti na un diploma-uitreiking di bo alumnonan.Tambe bo ta sinti bo mes orguyoso ora bo entrega un rapport cu ta bisa "bevorderd" riba dje. SIMAR ta di opinion cu e alumno ta central pero sin lubida si cu abo como maestro ta zorg tur dia pa e ta central. Un biaha mas hopi forza y sabiduria den e dianan hectisch aki.





Famia: E curason di un comunidad

DEN cuadro di "Dia Internacional di Famia" (awe 15 di mei) Fundacion Pa Nos Muchanan tin e siguiente mensahe.
Famia t'e curason di un comunidad. Den caso di Aruba esaki ta nifica cu e famia ta un organo vital (di gran importancia) pa tur hende cu ta biba aki. Tin un dicho na Ingles cu ta bisa: " We build our lives, a day at a time, often putting less than our best into the building. Then with a shock we realize we have to live in the house we have built".

Si nos relata e dicho aki na famianan di awendia tin diferente interpretacion. P'e ocacion aki nos ta interpret'e y aplik'e den e siguiente forma: "Nos ta educa nos yiunan, tur dia un tiki. Pasobra educacion ta un proceso.
E pregunta: Abo, mayor, ta duna e mihor di bo (energia, conocemento, bon humor, etc.) den educacion di bo yiu(nan)? Si esey no t'asina, reflexiona y duna prioridad na educacion di bo yiu(nan).
Bo tabata sa cu educacion ta: Duna bon ehempel, papia cu bo yiu, tene cuenta cu edad di bo yiu, etc. Dor di duna prioridad na educacion di bo yiu awe cu e chikito ainda, bo por evita mañan, e impacto grandi cu mayornan ta sinti, na momento cu e mucha no ta un mucha mas, y e mayornan realisa cu nan tin cu biba den cas cu un persona cu nan no conoce!
Famia t'e curason di un comunidad! Sin e curason e curpa ta muri. Sin e famia nos no por papia di un comunidad cu perspectiva pa futuro.
Laga cu tur dia por ta un: "Dia di Famia!", na unda mayornan ta duna nan yiu(nan) e mihor cu nan tin!
Pabien na tur famia di Aruba cu nan dia!

Fundacion Pa Nos Muchanan ta ofrece 2 foyeto gratis cu mas información tocante e topico aki. E titulonan ta: Educa mucha y Entre Mayor y yiu. Pasa busca di bo na nos oficina di dialuna pa diabierne entre 8:00 di mainta y 5:00 di atardi.
Pa mas informacion of conseho por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw.

Segun RED

Un voto pa Nadya van Putten ta

Un voto contra Wilders/Brinkman

DEN e proximo dianan e prome stembiljet (papel di vota) pa eleccion Europeo ta yega Aruba. Ora bo haya e stembiljet, bo ta deposita bo voto, yenando e hoki blanco cu ta poni dilanti di e nomber di e candidato di bo preferencia riba e papel di voto: haci e hoki aki cora. Riba e papel di voto bo no por pone nada acerca. Despues bo mester dobla e papel di vota di tal manera cu nomber di e candidatonan no ta keda visibel, y bo ta pone e papel di vota den e envelop pa e papel di vota. Despues bo ta firma e declaracion riba e comprobante di voto via carta, cual ta bisa cu bo a yena e papel di vota personalmente. Kier men bo ta firma cu bo a vota personalmente. Un otro hende no por vota pa bo, una bez cu bo ta firma ta bo mes tin cu vota personalmente. Bo ta pone e envelop cu e papel di vota y e comprobante di voto den e envelop di retour cu a bini adhunto. Sera e envelop y entrega esaki na oficina di VNO, enfrente di Juliana School, na L.G. Smith Boulevard. E deadline di entrega ta 4 di juni pa 3'or di atardi. Corda cu den e envelop di retour por tin den dje un papel di vota so. Tambe si den e envelop no tin e firma unda bo ta declara cu bo a vota personalmente, bo voto no ta conta. RED a forma un alianza cu Groenlinks pa promove e candidatura di Nadya van Putten. Pa vota pa Nadya bo ta busca e lista 4 cu ta Groenlinks y bo marca cora na e numero 5 cu ta Nadya van Putten. E encuesta riba website di www.votaruba.com ta duna Nadya van Putten 75% di e votonan y 25% pa Mito Croes. E gran mayoria su preferencia ta bai pa Nadya van Putten. Un voto pa Nadya ta un voto sigur di victoria. Ademas un voto pa Nadya ta un voto pa Groenlinks cu ta e partido cu mas ta critica e partido di Wilders/Brinkman. E partido di Wilders/Brinkman ta anti-Aruba y partido Groenlinks ta pro Aruba. E partido cu a declara cu e ta dispuesto pa forma gobierno cu Wilders/Brinkman ta CDA. Pesei ta lamentabel e rumor falso cu RED ta sostene Wilders/Brinkman, ta todo lo contrario. RED tin un alianza cu Groenlinks cu ta lucha contra Wilders/Brinkman. Lider di fraccion di RED ta e unico cu a combati Brinkman cu hechonan, ora e a generaliza cu Aruba ta corupto, sr. Lampe a dune un copia di e excelente Rapport di Comsion di Berdad pa mustre cu nos mesun arubianonan honesto ta lucha contra corupcion y cu nos mes ta coregi loke a bai robez. RED cu hechonan no cu gritonan emocional a mustra Brinkman cu e ta fout. Awor den su alianza cu Groenlinks RED ta mas fuerte ainda contra Wilders/Brinkman. Pesei un voto pa Nadya ta un voto contra Wilders/Brinkman.
Tur cu kier topa Nadya van Putten personalmente tin un oportunidad unico. Diadomingo 24 di mei di 11'or pa 3'or di atardi Nadya lo ta na Club Bonairiano, San Nicolas, Tambe Enid de Kort lo keda presenta na e publico di San Nicolas, e area unda e ta traha como trahadora social. Bin cu bo famia y pasa un rato ameno, cu un cushina y bar bon surti, cu musica di steelband.

Transformacion di Veld di Winston a cuminsa

TRABAO a cuminsa di inmediato na veld di Winston na Santa Cruz. Despues cu diamars ultimo 12 di mei 2009, Minister Lee a firma contract pa construccion cu Albo Aruba N.V. awe caba publico di Aruba por mira e transformacion tuma lugar na Santa Cruz.

Pa hopi tempo e grupo di voluntario tabata lucha cu e tereno di Winston na Santa Cruz. Awor tin un aire di biento fresco ta supla na unda Minister Lee ta inverti un biaha mas den deporte di Aruba y e biaha aki na Santa Cruz cu otro hoya di compleho multifuncional.

Baseball di Aruba lo haya un stadion di primera clase cu yerba artificial. Lo tin un pasiyo special di canamento como tambe varios otro facilidad pa henter comunidad y specialmente e bario di Santa Cruz.

Diabierna awor, comunidad henter ta invita pa ponemento di e prome piedra. E celebracion aki lo ser efectua pa Director di Lotto pa Deporte, Coordinador di deporte Dochi Lee, Parlamentario Robert Maduro, Minister di Deporte Ramon Lee y Prome Minister di Aruba Nelson Oduber. Cuminsando 5'or di atardi te 10'or di anochi, lo tin discurso y entretenimento musical recaudando alabes fondo pa ekiponan di Santa Cruz.

Tsunami, Oreo y Esquema ta e bandanan invita. Henter comunidad ta ser spera pa e magno evento aki, na cual henter Aruba pero particularmente Santa Cruz, lo mira e transformacion di un veld pa un hoya di compleho multifuncional cu accento special





Bolo pa SABA di parti di Visser Trading







DUNA e enfermero(a)nan di nos Casnan pa nos Grandinan un extra atencion riba nan dia special "Dia di Enfermeria". Esaki ta motibo pa cual Visser Trading a manda un treat di bolo diamars ultimo. Visser Trading ta haya esaki bon mereci, como cu e enfermero(a) nan semper ta para cla cu hopi dedicacion pa su habitantenan. Nos pabien y sigui cu e noble trabao aki, cu poco biaha ta haya reconocimento.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Cu aña escolar nobo lo ehecuta proyecto Traimerdia pa hobennan di 12 pa 16 aña



DEN e proceso participativo pa concretisa e Plan Nacional di Enseñansa pa Aruba, Ministerio di Educacion tabatin diferente encuentro cu mayornan, cu maestro y maestra, docentenan y naturalmente tambe cu e studiantenan.

Aki a bin dilanti e deseo pa un traimerdia pa hobennan di 12 pa 16 aña. Mesora Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a concretisa e idea aki den un proyecto concreto y a aloca e fondonan necesario riba presupuesto.

Den e proyecto aki Departamento pa Asuntonan Social y Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario lo cuminsa e aña escolar nobo, esta 2009 - 2010 cu e prome programa di Traimerdia pa hobennan entre 12 pa16 aña.
Juliana School na Playa y Abraham de Veer School na San Nicolas lo t'e prome dos scolnan cu lo draai e programa aki pa en total 400 hoben. Y despues mas scol lo por wordo incorpora den e proyecto aki.

E programa cu ta encera cu e hobennan lo haya nan cuminda, lo haya huiswerkbegeleiding y tambe lo tin formacion pa desaroyo creativo di e hoben riba tereno di musica, baile y arte. Tambe lo concentra riba e abilidad social di e hobennan y youth leadership.

Na final di cada aña escolar lo clausura e programa cu un presentacion of exposicion cu lo ta un aporte na bienestar di comunidad general di Aruba. Esaki ta algo cu nos ta bin ta prepara basta tempo caba.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta lamenta cu tin opositornan politico cu kier core hinca Traimerdia pa hobennan den nan programa pa eleccion 2009, mientras nan sa cu p'e tempo ey ya e ta un meta cumpli pa Gabinete Oduber IV y cu e proyecto piloto aki ta resorta bao di e Ministerio di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta desea tur studiante di ultimo aña hopi exito cu nan examen





NOS sistema di enseñansa na Aruba ta brinda cada studiante e oportunidad pa desaroya su abilidad, talento y especialmente su intelecto pa su propio bienestar. Na Aruba e studiante ta forma parti di un grupo privilegia cu a base di su propio esfuersonan por prepara su mes pa cualkier profesion di su escogencia sea na Aruba of den exterior.

Di acuerdo cu e mensahe di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, e studiante por logra tur loucal e ta desea contal cu e traha duro p'e. Kiermen di, e mucha cu a nace den un hogar cu poco recurso den principio tin e mesun oportunidad pa bira kico cu e kier, sea ta dokter, arquitecto, cahero of bartender manera e mucha cu a nace den un hogar cu recurso abundante.

P'e studiante cu ta consciente di esaki y cu a lucha asina duro pa yega examenjaar Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta desee den su ultimo aña sea ta EPB, EPI, MAVO, HAVO of VWO hopi forsa y exito cu su examennan den porta. Alabez Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta desea studiantenan di IPA y Universidad di Aruba hopi exito cu tur proyecto y tentamen den cuadro di finalisacion di nan estudio.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier recorda e studiante cu aunke e ultimo periodo aki por sinti pisa mester keda enfoca riba e obhetivo principal, es decir e meta final. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp un biaha mas ta desea tur studiante hopi exito y ta deseanan tur bendicion durante e periodo aki. Al final e estudio lo ta den nan propio beneficio y cu a base di esaki nan por escohe un carera profesional pa desaroya nan mes y Aruba.

Enid de Kort, RED

Den cua di e 12 tiponan di famia na Aruba bo famia ta pertenece?



TUR aña riba 15 di mei nos ta recorda y celebra Dia Internacional di Famia. E ta un fecha pa recorda y reflecciona riba e bienestar di nos famianan na Aruba. Con ta para cu nos famianan na Aruba? Cuanto tipo di famia nos tin na Aruba?

Actualmente na Aruba profesionalnan ariba asunto di famia y pareha tin 12 tipo di famia registra. Ta importante cu nos ta conciente cu e famia tradicional esta di mama, tata y jiu poco poco ta cambiando.

E 12 tipo di famia registra na Aruba ta:

Famia Tradicional: tata y mama casa cu jiu(nan);

Famia Extendi: famia tradicional cu welo, wela, sobrina/o etc. cu ta biba hunto den un cas;

Famia di Un Mayor: solamente mama of tata cu e jiu(nan);

Famia di Un Persona: un persona cu ta biba su so;

Famia No-Casa: un pareha cu ta biba hunto cu of sin jiu.

Famia Bibando Separa cu Otro: pareha casa of no-casa cu ta forma un famia cu otro cu of sin jiu, pero cu no ta bibando hunto (Living Apart Together)

Famia Bibando Hunto, pero Emocionalmente Separa: un pareha casa of no-casa cu ta biba hunto, pero cu no tin un relacion intimo cu otro mas. (Living Together Apart)

Famia cu Interes Comun: grupo di hende cu ta forma un famia, bibando hunto den un cas cu of sin jiu, pero cu un interes comun.

Famia Nobo: despues di divorcio of fayecimiento di un pareha e otro persona ta haña un pareha nobo cu no ta e mayor di su jiunan y ta bai biba cune.

Famia Mikado: un pareha di cual un di nan ta trata cu jiunan di un relacion anterior.

Famia di Paternidad Comparti: famia den cual mayornan ta comparti e educacion di nan jiunan cu otro. E jiunan ta keda un siman serca un mayor y e otro siman e ta bai serca e otro mayor.

Famia Holebi/Homosexual: un pareha di mesun sexo cu ta biba hunto of no, cu tin un relacion intimo cu otro of no y cu eventualmente tin jiunan ta educa.

Analysando e 12 tipo di famianan na Aruba, no ta nada straño cu nos bida familiar tin hopi reto dificil. Logicamente cu den e siguiente gobernacion e famia mester bira e prioridad number uno. E base di e bida familiar ta determina e bienestar di nos pais. Cualkier decision cu gobierno tuma mester sali for di e base aki. Pa por juda soluciona e retonan dificil cu nos famianan ta confronta awendia, ta esencial pa tin expertonan cualifica y cu e experencia necesario riba e tereno aki den e siguiente gobernacion. Cu e articulo aki mi ta spera di por a contribui na trece un otro dimension na e topico di famia en coneccion cu celebracion di Dia Internacional di Famia.

Por cuminsa entrega peticion pa subsidio di UNESCO pa 2010-2011



UNESCO Aruba ta participa cu entrante awe instancia, organisacion y/of individuonan por entrega proyecto pa aplica pa UNESCO su Programa di Participacion 2010-2011. Cada pais miembro di UNESCO por entrega maximal 11 proyecto. Comision Nacional di UNESCO Aruba lo tuma tur proyecto den consideracion y lo evalua nan pa na final scohe 11 cu lo ser manda pa e oficina principal di UNESCO na Paris, unda cu lo dicidi cua lo haya subsidio y pa cua suma.Ta trata aki di subsidio na balor di maximal U$26.000 pa proyecto. Cada proyecto mester ta acompaña pa un presupuesto detaya y eventual "quotations" ora cu kier adkiri equipo.Cada instancia/organisacion of individuo por entrega maximal 1 proyecto.Por entrega proyecto for di awe, te cu dia 1 di october 2009. Teniendo cuenta cu e tempo cu tratamento di e proyectonan aki ta rekeri, UNESCO Aruba no ta acepta proyectonan entrega despues di e fecha aki.Ki tipo di proyecto por bin na remarke pa subsidio?E proyecto mester ta regarda e terenonan di trabou di UNESCO, cu ta: educacion, cultura, ciencia (ciencia natural, ciencia humano y ciencia social) y informacion / comunicacion.E proyecto mester ta relata na promocion di un cultura di paz, husticia, respet y tolerancia cu ta contribui na realisacion di e principionan di UNESCO. Proyectonan cu ta promove y desaroya cooperacion y comprencion nacional y internacional a base di reconocimento di e dignidad igual di individuo y sociedad y e exclusividad di nan contribucion na progreso.E proyecto mester ta no-comercial.Kico asina e proyecto mester contene?mester identifica e proyecto (nomber, descripcion completo na idioma Ingles di e proyecto) y ken ta e aplicante.mester menciona e agencia pa menaho y ehecucion di e proyectoorigen, hustificacion y estudio di viabilidad di proyecto.e obhetivonan di e proyectodiscripcion di e productonan final cu lo ser entregaeskema di tempo (di ehecucion di e proyecto) presupuesto completo y detayaden caso cu tin mas subsidiante, mester specifica esakinan.

den caso cu e proyecto ta uno regional, mester identifica e otro Comision Nacional cu ta envolvi.

Secretariado di UNESCO situa den Vondellaan # 6-A ta duna asistencia den setup di proyecto.

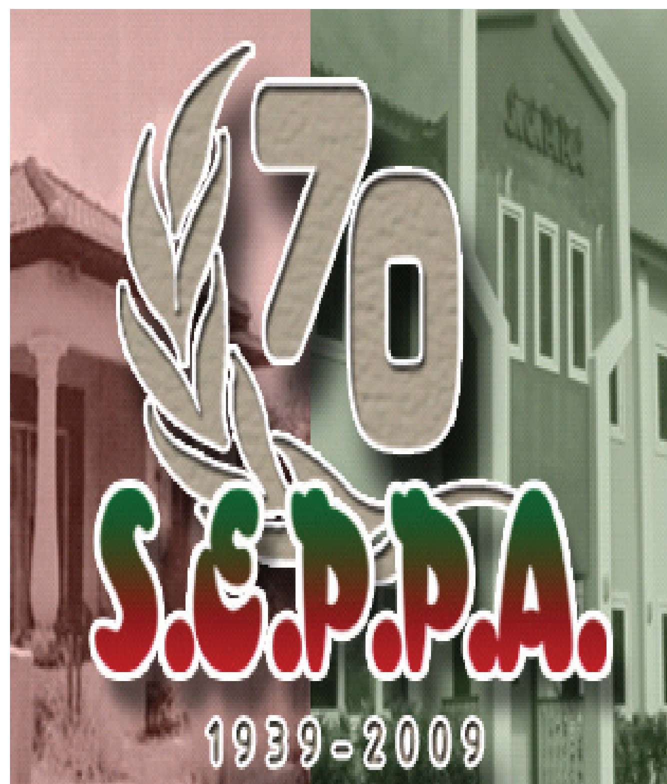
Pa informacion tocante demas condicion etc. of pa asistencia, por tuma contacto cu oficina di UNESCO, tel. 583 5863.

Kiwanis Circle K ta presenta Social Swirl

PA di dos aña consecutivo Kiwanis Circle K ta organisa un evento social specialmente pa studiantenan di Universidad di Aruba despues di temporada di examen, pa relaha. E aña aki mirando e acohida y aceptacion di e fiesta aki, Kiwanis Circle K a dicidi di organisa e fiesta aki pa un publico mas grandi y tambe otro scolnan cu e intencion pa crea fondo pa proyectonan na beneficio di e muchanan na Aruba. E aña aki Social Swirl lo tin como topico 'Social Swirl Gone Mardi Gras'. E evento aki ta cuminsa pa 7:00 p.m. y lo sigui te cu 11:00 p.m. na Universidad di Aruba, cu 2 ora di open bar entre 7 pa 9'or di anochi. Importante ta pa remarka cu e evento aki ta pa esnan 18 aña bay ariba. Lo tin musica di Dj Orange y Dj Eldrick. Esaki ta un fiesta VIP, es decir cu e ta limita pa cierto cantidad di hende y no lo tin benta na porta. Actualmente tin algun carchi ainda cu a resta y por tuma contacto cu 560 4353 / 730 9367 / 592 2265 pa esaki. Kiwanis Circle ta un organizacion bao guia di Kiwanis of Palm Beach cu e meta pa yuda e muchanan den nos comunidad.



SEPPA celebrando su 70 aña lo cuminsa cu un caminata



DEN cuadro di e celebracion di 70 aña di sindicato SEPPA ta organisa un caminata di 5 km diasabra awor dia 16 di mei, saliendo y terminando n'e sede di SEPPA na Hato.

Lo bai tin awa y na final di e caminata bebida refrescante y patia. Registracion ta cuminsa 4'or y e caminata ta start sali 5'or.

Pa cual kier informacion yama libremente na 588-2050. Tur amante di caminata y bon ambiente y pueblo di Aruba henter ta keda coordialmente invita n'e caminata di diasabra awor 16 mei 2009.

Lanzamento oficial di candidatura di Whitney Kock y

"Soft opening" di Cas di Partido AVP - Santa Cruz

MAÑAN, diasabra 16 di mei, pa 7:30 'or di anochi lo tin un "Soft Opening" di e sede bunita di AVP den curason di Santa Cruz. E Cas di Partido di AVP – Santa Cruz ta situa na Papilon # 49. Esaki ta un cas tipico Arubano y ta ubica na e di dos cas panort di Marathon Video N.V. - riba caminda grandi di Santa Cruz. Esaki ta algo historico, pasobra atrobe despues di basta tempo partido AVP ta den curazon di Santa Cruz cu su tremendo Cas di Partido, berde berde, y memey di su simpatisantenan di Santa Cruz y becindario. Hunto cu e "soft opening" aki, conseho di partido di AVP tambe a dicidi, pa lanza oficialmente sr. Whitney Kock como candidato pa Partido AVP pa e proximo eleccion di Parlamento cu lo tuma lugar dia 25 di september venidero. Whitney Kock a nace dia 10 di september 1975 na Aruba. Desde su nacemento te cu dia pa bai studia na Hulanda, Whitney Kock a biba na Santa Cruz. Entre otro na Papilon # 49 – Santa Cruz , unda actualmente e cas di Partido di AVP ta ubica. Whitney Kock a bay Trupiaal Kleuterschool y Mariaschool na Santa Cruz, pa despues completa su VWO na Colegio Arubano. Despues cu Whitney Kock a termina su VWO na Colegio Arubano cu exito, e'la continua su estudio na Hulanda na Noordelijke Hogeschool Leeuwarden. Na e Hogeschool aki e candidato hoben y dinamico di AVP aki, a studia Wiskunde/Informatica na e lerarenopleiding. Despues cu e'la termina su studio (HBO-opleiding) na Leeuwarden, Whitney Kock a sigi cursonan certifica den ICT, p.e. Microsoft, Cisco, ComTia. Tambe na Vrije Universiteit di Amsterdam (VU), Whitney Kock a logra e diploma di Hogeschool Docent. Pa cual Whitney Kock ta capacitá tambe pa duna les na un Hogeschool. Whitney Kock a traha durante y despues di su estudio na Hulanda den ramo di ICT y enseñanza. P.e. na Postbank, IBM, CSS y por ultimo Whitney a traha como hogeschool docent na Hogeschol INHOLLAND na Diemen. E deseo nacionalista y ferviente pa bin aporta den enseñanza na su pais natal a ponele bin Aruba bek y asina brinda un berdadero aporte den enseñanza na Colegio Arubano. Entretanto como un hoben Arubano profesional, Whitney Kock tin mas di 10 aña di experiencia den mundo di enseñanza, tanto local como internacional. Den su tarea diario, Kock ta docente di Informatica na Colegio Arubano. Pa mas informacion por bishita e Website: http://www.whitneykock.com.



DI curazon Whitney Kock ta spera, cu e por aporta cu su estudio y expertisio na bienestar di Aruba en general, naturalmente como un hoben politico cu mente habri y positivo riba e lista berde di Partido AVP, cual sigur lo sali e partido mas grandi y ganador den e proximo eleccion. Por ultimo, Whitney Kock kier haci uso di e ocasion aki, pa invita henter e pueblo di Aruba, tur su coleganan maestro di scol, su famia, su amigonan, su conocirnan y muy en particular e pueblo di Santa Cruz y becindario, pa bin tuma un brindis mañan, diasabra 16 di mei pa 7:30 'or di anochi en adelante na e "soft opening" di Cas di Partido di AVP – Santa Cruz y alavez haci conoci tambe cu e hoben maestro y politico di Santa Cruz.

Fundacion Autismo Aruba ta educa ekipo di Ruth's Chris







DIABIERNA dia 8 di mei Ruth's Chris Steakhouse a invita Fundacion Autismo Aruba pa ta presente den su restaurant pa nan splica e ekipo di e restaurant kico ta Fundacion Autismo (FAA). E presentacion tabata un iniciativa di FAA en conexion cu e donacion di 5,000 dolar cu Ruth's Chris Steakhouse a haci na e fundacion. E fondo pa e donacion aki a wordo recauda na e vindishi di biña cu a tuma lugar durante e celebracion di apertura di e steakhouse na februari 2008.
Presidente di FAA, Monique Kuiperi y coordinador Thaisse Erasmus a haci uso di e ocasion pa mustra e miembronan di staf di Ruth's Chris, durante nan reunion, kico nan a haci cu e donacion. Nan a presenta e website oficial di Fundacion Autismo cu por a wordo realisa danki na e donacion di e restaurant.
Nan a menciona tambe cu e fondonan di e restaurant a permiti nan cumpra un laptop y un beamer pa nan haci presentacion na scol y durante anochinan cu mayor. Presidente Monique a tuma tempo pa splica kico FAA ta representa y a educa e staf di Ruth's Chris riba autismo en general. Mas cu 20 asociado tabata presente na e presentacion y a keda satisfecho cu nan donacion a wordo bon usa.

Un bez mas bon cooperacion di empresanan

FCCA cu otro actividad di limpiesa den su barionan







FUNDACION Cas pa Comunidad Arubano FCCA, continuamente ta organisa actividad den su barionan. Esaki den cuadro di su maneho pa eleva e calidad di bida den e barionan aki. Manera nos comunidad ta na altura, e barionan di FCCA ta consisti di viviendanan social di cual nos comunidad por huur of cumpra un di casnan aki, dependiendo di nan estado financiero. Pa por hisa y mantene e calidad di bida di e habitantenan den e barionan halto, FCCA su maneho di "woon-en wijkbeheer" ta focus riba varios aspecto. Un di nan ta limpiesa. Esaki no solamente ta refleha un bario organisa, pero tambe ta evita cria di animalnan indesea. Si e bario ta limpi, automaticamente esaki nifica grado halto di higiena. Durante un actividad di limpiesa asina, FCCA ta encurasha e habitantenan pa participa na esaki, door di haci limpi paden y rond di nan cura. FCCA ta percura pa desponiblidad di bakinan grandi pa asina e sushi por wordo deposita. Ta traha cu diferente grupo pa por logra cu e actividad ta bira un exito. FCCA, e comisionan di bario y tambe e Polis di bario hunto ta organisa e actividanan aki y ta aserca empresanan cu tin e baki grandinan aki. E empresanan aki ta hopi conciente pa e medio ambiente di nos pais y ta pone e bakinan aki disponibel. Asina e empresa ta aporta na e actividad y ta ofrece e bakinan como un donacion. Den e weekend di 30 di april, prome y 2 di mei ultimo FCCA a bolbe tene un actividad di limpiesa y e biaha aki a toca turno Madiki Kavel. FCCA a logra haya un total di sies baki. E empresa Mourik Caribbean na comienso a ofrece tres baki, y a logra un for di Star Enterprises. FCCA y e habitantenan di Madiki kavel ta masha gradicido pa e aporte aki. Como cu un actividad di limpiesa asina hopi susheda ta wordo acumula, mester di hopi baki pa por deposita esaki. Despues cu e empresa Mourik Caribbean a ripara cu e habitantenan masalmente a pone man na obra y cu su bakinan aki a yena mucho hopi, nan a dicidi di pone un baki mas disponibel. Tambe e compania a dicidi di pone un baki mas disponibel den e weekend siguiente, pa asina e habitantenan cu a yena saco y a deposita esakinan canto di nan cura por haya oportunidad



pa tira esakinan afor. FCCA y e habitantenan di Madiki Kavel ta hopi agradecido na e gesto aki. Nan ta spera cu e empresanan ariba menciona sigui aporta na e actividad di limpiesa manera esaki y ta spera tambe cu mas empresa cu tin e tipo di bakinan aki mustra interes pa asina e barionan por keda constantemente limpi.

Ta e intencion di sigui organisa e tipo di actividadnan aki den tur bario di FCCA. FCCA y e comisionan di bario ta spera atrobe di ricibi cooperacion y e aporte di e empresanan ariba menciona.

Comision Waste – Rec ta gradici

LIMPIESA di e santana di gobierno na Zeewijk ta un idea cu Waste – Rec (Waste – Mangement & Recycling) tabatin pendiente pa tres aña caba. A presenta su mes e oportunidad di combine cu e limpiesa nacional di Parlamento Hubenil y alabes mehora e estado di e Santana cu ta e prome proyecto comunitario di Waste – Rec su campaña nacional cu lo inicia na luna di juni 2009. Na e limpiesa dia 25 di April ultimo a acudi 25 persona. Cu esey un danki ta bai na tur e 25 personanan cu a asisti na e limpiesa, esta Shandeeh Illidge, Suzette Hutchinson, Reginald Illidge, Dorinda Brown, Annette Patterson, Jennifer Gumbs, Sharon den Boef, Edison den Boef, Laurene Hillman, Frederick Brown, Paul Phillips, Lorna Varlack, Lionell Tuitt, Lucrecia Hughes, Salomon Buddy, Whener Raphaela Thema Raphaela, Waldo Wilson, Gerald Keteldijk, Viola Canwood, Freddy Gumbs, Melania Hughes, Real Recaldo, Sonia Richardson, Norma Gumbs. Tambe un danki na esnan cu a yuda cu aparato/producto, esta Peterson di Eco – Ice, Mike de Meza cu awa y fruta, Calyle Brown cu un delco, e familia na Zeewijk cu electricidad y 'last but not least' e dos companianan Ecotech y Mourik cada un cu un baki di 20 pia. Tur famia ta liber pa ainda sigui haci e graf di nan ser keri limpi en espera di un continuacion cu lo bini. E miembronan di comision Waste- Rec ta gradici boso sosten y alavez ta pidi pa keda pendiente pa e encuentro comunitario pa delibera con pa sigui cu e trabao na e santana aki y na mesun momento forma un grupo di trabao. Un biaha mas masha danki di parti di e miembronan di Waste-Rec: Gloria Richardson, Shirley Illidge - Hillman, Brigitte Gomez, Sandra Wilson y Theresita de Graf.

Hiep Hiep Hoera! Awe nos ta di fiesta paso nos mami Angelina Geerman ta cumpli un anja mas di bida. Mami Angelina ta hanja hopi bendicion i pabien di parti henter su famia. Specialmente di su yuinan Shawn & Suki cu ta mande hopi brasa cu sunchi na tera frieu. Saludos tambe di henter famia na Aruba, Hulanda & Costa Rica. Nos ta deseabo tambe hopi exito cu bo estudio na Hulanda! Always remember that you are extraordinary!!! You are a beautiful story waithing to be told. EXITO mi dushi!

Investigacion riba manipulacion cu grabacion di Caryl Monte

WILLEMSTAD - Den forma trankil, pero determiná Caryl Monte y Grupo NO ta investigando e manipulacion cu a tuma lugar cu un grabacion cu un periodista di Z-86 a haci cu drs. Caryl Monte durante e sesion informativo cu tabatin na Centro di Bario Souax dia 19 di april ultimo.

Di acuerdo cu Caryl Monte, e tin cu denunciá e manipulacion aki awor cu e tin indicacion hopi fuerte cu ta den studio di e emisora Z-86 a manipulá e grabacion y despues sr. Cesar Palacios a yama Caryl Monte pidié dispensa debi na locual su coleganan of doño di trabao na Z-86 a haci cu e grabacion na Souax cu Caryl Monte sacando su palabranan for di contexto pa por a haña traha un propaganda cu un potrèt di Caryl Monte cu un texto editá pa crea e impresion incorecto.

Caryl Monte y Grupo NO tin sospecho fuerte cu ta den Z-86 nan a manipulá e grabacion loke pa Grupo NO no ta straño ya cu nan ta considerá e emisora como un fortalesa di Grupo SI.

Sr. Monte a manda un carta pa reclama Tele Curaçao mesun cos cu Partido PAR a haci contra di un spot di parti Grupo NO, pero Grupo NO a haña e impresion cu no tin balansa mas na Tele 8 y cu ta den un regimen di dictadura nos ta bibando.

Caryl Monte a constatá cu gerencia di Tele-8 a baha e spot di Grupo NO mesora "pa busca conseho huridico" mientras cu p'esun di Caryl Monte tambe nan a keda di bay busca conseho huridico, pero sí a lage pasa henter anochi.

Esun di e supuesto confesion di sra. Emily de Jongh sí nan a baha mesora te ora haña conseho legal. Pa Grupo NO esaki ta señal cu libertadnan esencial ta na peliger manera por mira caba na Tele-8.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Baranquilla, Colombia

Sra. Vda Maria Magdalena Geerman-Geerman

Mihor conoci como "Maria"
*** 19-05-1937 - +13-05-2009**

Na nomber di su yiunan: Celly y Hubert
Chito y Seneida
Tony y Carmen
Rito y Ethleen
Rina y Johnny
Astrid y yiunan
Angelo y Karina
Jonathan y Maryorie

Rumannan: Candida "Candy" y Nai Rasmijn
Alberto " Betto" Geerman

Su nietonan:
Hennan Winklaar, Juraine Geerman na USA, Gregory Geerman,Cinderella y Celine Geerman Rigoberto Garcia y famia na Sto. Domingo, Junior Garcia Jarina, Gisberto Geerman y Genesis Geerman na Boneiro,Giovanni Leer, Giorino Leer na Hulanda, Giovanna Leer, Kimberly y Kaicey Maduro
Micheline Ramos, Emanuel, Stephanie, Kirah, Lieshah, Kiarah Salazar
Skylar Wiersma, Ian y Amy Geerman,Edhan y Ethan Geerman

Bisanieta/onan: Kijomy y Kristopher Oehlers
Sean Walle
Su subrinonan:
Leticia, Renny, Carlos, Emilio y Maryann
Ihanan: Su ihanan:
Luisa Werleman, Sita Thode, Leticia Rasmijn, Cinderella y Celine Geerman, Mireya Gomez
Su comer y compernan, primo y primanan, y demas famia: Geerman, Rasmijn, Winklaar, Magdaniel, Gonzalez, Rodriquez, Garcia, Lopez, Maduro, Leer, Salazar, Ramos, Braafhart, Oehlers, Ennis, Croes, Oduber, Ras, Paesch, Werleman, Thode, Gomez, Quintero, Tromp Vrolijk y demas famia na Aruba, Curacao, Boneiro, USA, Hulanda, Colombia, Venezuela y Santo Domingo.
Ayudante: Nella Tromp
Juancho Vrolijk
Sra. Glenys Pullido y famia na Colombia
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

A fayece cristiananmente:

Sr. Louis Greaux

***28-11-1925 -+ 13-05-2009**

Na nomber di su esposa:
+Helena "Mama Lena" Greaux-van der Linden
Yiunan:
+Jacobo "Bobby" y Tela Greaux
Rudolfo "Rudy" y Mary Greaux
Irena y Franklin van der Linden
Louis "Buchi" y Glenda Greaux
Ingrid "Tika" y Ronald Brete
Judith y Humberto Morales
Maria y Bernardo Faro
+Marieta Ludwina Greaux
Glenda "Penky" y Andy van der Linden
Michael "Jati" Greaux
Javier Jacquin "Mescos cu Yui"
Rumannan: Daniel Hernandez
+Francisco Hernandez y Famia
Benito Hernandez
Sita Landman y Famia
Manuel "Buchi" Lampe y Famia
Lucinda de Kort-Thijsen y Famia
Filotea Peterson-Ruiz y Famia
Frida Thielman-Ruiz y Famia
Donald Ruiz y Famia
Aida Solognier-Ruiz y Famia
Peggy Arrindell-Ruiz y Famia
Lester Ruiz
Flossy Ruiz
Jenny Ruiz y Famia
Nieto y Nietanan:
Renny y Lina Greaux, Wendy y Andre Geerman, Argenis Greaux, Charline y Manuel Martis, Geraldine y Henk Ooft, Eugene van der Linden y Julissa, Patrick van der Linden, Grayson Greaux, Jason Greaux, X-mira Greaux, Mireya y Hairo Loefstop, Reginald y Edinor Brete, Beonnie Brete, Julitza Jacquin y Gino, Javier Jacquin, Josue Kelly y Charlene, Kimberly Morales, Dito Faro y Jenny, Zullianne Faro, Sandy van der Linden, Sue-ann van der Linden y Edwin, Andrick, Noel, Christopher y Hilianne van der Linden
Bisanieto y Bisanietanan
Tanta : Maria Geerman y Famia
Cuñanan: Rosa de Lima Croes y Famia
Albertina Ruiz-van der Linden y Famia
Jessica Ruiz-Hodge y Famia
Primo Stima: Gabriel Henriquez y Famia
Sobrino y Sobrinan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan.
Bon Amiga di Cas: Marianita Frank
Famia: Greaux, van der Linden, Hernandez, Henriquez, Wever, Wouters, Brete, Morales, Faro, Geerman, Martis, Ooft, Loefstop, Bonillo, Jacquin, Franken, Kelly, de Cuba, Ruiz, Lampe, Croes, Vrolijk, de Kort, Thijsen, Rasmijn, Rollock, Ras, Koolman, Robles de Medina, Hirschfeld, Almari, Peterson, Thielman, Solognier, Arrindell, Landman, Olieslagers, Fingal.
Y Demas Famia na Hulanda, Australia, Grupo di baile "Flor di Brazil" y conocirnan ta invita pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 16 di Mei 2009, for di 12or di atardi e difunto lo reposa na su cas Savaneta 159B, pa 4or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason pa santana catolico na Savaneta.** E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta.

Adres pa condolencia: Savaneta 159B di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
En bez di flor of krans, nos ta aprecia un donacion pa un bon causa.
Pa esaki lo tin un box disponibel den misa.

Preso Colombiano a mata curpa

WILLEMSTAD - Ayera mainta e noticia a plama manera candela cu den prison Bon Futuro cu un preso Colombiano a mata curpa horcando su mes. Autoridadnan hudicial no a haci mencion di e caso, pero di fuentenan digno di credito nos a comprondé cu ta trata aki di e Colombiano Luis Melo Melo, kende tabata será den cèlnan di Blok 1 caminda normalmente ta sera hende cu polis a arestá y cu ta den e proceso di detencion preventivo.

No ta conocí si lo dera e Colombiano na Corsow of lo repatriá su restonan, pasobra esey ta un operacion costoso.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza

Cado Wever

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di dios
Nos ta participa fayecimento cristianmente di:

Jovito Krosendijk
*** 15-02-1933 +14-05-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna y Diasabra
Di 7'or pa 9'or pm

Recordando cu dia 15 di mei ta cuater aña pasa cu mi esposa, nos mama, mi suegra y nos abuela tan stima

Marie-Josée Hoevertsz-Smarius

a fayece, nos ta extende un cordial invitacion na famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, cu ta tuma lugar Diabierna, 15 di mei 2009, pa 7 'or di anochi den Misa San Francisco na Playa.

Dolf, Nicole, Orlando, Esther, Joshua, Kyra Hoevertsz

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo 23:….

A fayece cristianamente den braza di Senjor

Harold Edward Larmonie
***11 Maart 1936 – †12 Mei 2009**

Na nomber di su esposa: Rosalina (Rosa) Larmonie- Gonzalez
Jiunan: Tania Larmonie
Luis y Arlina Larmonie
John Larmonie`
Junior Larmonie
† Jose Larmonie
Rumannan:
Carl y Raquel Larmonie, Lillian y Hose Figaroa, Sra, vda Edwina y † Rowald Fradle , Joseph Larmonie,Thomas y Danna Larmonie, Victor y Gracy Larmonie, Robert Larmonie, Ronnie Larmonie, Deborah Larmonie, Fanny y Buchi Emerenciana na Boneiro, † George y sra. Vda. Aura Larmonie Arends

Nieto y nietanan:
Tatiana Tromp y Roland Hart, Rosalie y Giovanni Ras, Ciriac Tromp, Robbert Larmonie, Jane Larmonie, Jesse y Rafael Nicolaas, Luis Larmonie, Jonathan Larmonie, Erold Larmonie, Christal Croes, Christopher Croes, Joandy Larmonie, Tatiana Larmonie, Terron Larmonie, Rozeta Larmonie, Derrel Larmonie, Marisol Larmonie.

Bisanieto y bisanietanan:
Tara Ras, Ambar Ras, Zion Nicolaas, Jadon Nicolaas.
Tanta: Sra. Vda. Tan Assy Fortin Thijsen.
Subrino y subrinanan:
Brenda y Glenn Ling, Renny y Esther Larmonie, Victor Jr. y Isabela Larmonie, Monique Larmonie, Brian y Marieta Larmonie, Jarvis y Carol Larmonie, Ruthlynn y Albert Luidens, Ignac y Vivian Fradl,Frederick Fradl, Gregory Larmonie, John y Jacqueline Larmonie, Juan Carlos y esposa Larmonie Zeich Larmonie, Peter y Patricia Figaroa, Omar y Sandra Figaroa, Kyle Webb, Lisette y Sidney Boekhoud, Angelique Larmonie.
Ex Yerno y bon amigo: Sergio (Edie) Tromp.
Bon bisiña: Fermin y Lucia Tromp y famia.

Bon Amigonan: Felis Ras y famia, Scorry Croes y famia.

Primo y primanan , bisiñanan , conocirnan y demas famia:
Thijsen, Arends, Gumbs, Ras, Bremo, Howell, Tromp, Gomez, Solognier, Nicolaas, Tachi, Figaroa, Fradl, Webb, Ling, Luidens, Hart,Fortin, Maduro, Croes, Duim, y Famia Gonzalez, Garcia, Corall na Miami y Cuba.

Ta invita pa e **acto di entiero cual lo tuma lugar dia 15 Mei 2009, saliendo for di misa Sagrado Curazon y despues pa Santana Catolico na Savaneta.** E difunto lo ta reposa den misa Sagrado Curazon for di 2 pm. Adress pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dia 13 y 14 di Mei 2009 for di 7 pm pa 9 pm.

Despensa nos cu despues di entiero lo nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
En bez di manda areglo floral, nos ta aprecia un donacion pa e fundacion Wit Gele Kruis.

Pa esaki lo tin un box disponible den misa.

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Gerritdina Evelyn Winklaar

mihor conoci como: "Pop " of " Poppy "
1958 - 2009

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

How sweet the name of Jesus sounds In a believer's ear!
It soothes his sorrows, heals his wounds, And drive away his fear!

Sincere Appreciation
The family of the late:

Irene Gibbs-Baly

whishes to extend their sincere gratitude and appreciation to all who have shown attention during her illness, death and burial.
Family and friends who came from far and near, brothers and sisters of the Christ Church Methodist Church, doctors and nurses of the Horacio Hospital, Dr. Westrate, Falconi, Cheng and Riviera.
Staff and personnel of Cas Marie foundation for the loving care they gave her, all who have visited at home and given support, all who made sweet music she loved so much and all who have called, sent flowers and cards.
A special thanks to all of you who have donated to Christ Church Methodist Church and Cas Marie in her name.
God bless you!

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado wever

A fayece cristianamente :

Sra. Justina Rasmijn-Geerman

Mihor conoci como "Tina di Roman – Machi Tina
***07-10-1918 † 11-05-2009**

Na nomber di su yiunan : † Mario, Nora y yiunan
Juan , Margo y yiunan
Chichi Werleman y yiunan
Rosa , Candi Croes y yiunan
† Mena , Ino Vrolijk y yiunan
† Alfred y Calista y yiunan
Sita, Carlos Thode y yiunan
Imelda y Paulito Dirksz
Bio y yiunan
Maxima (Linda) y Robby Helder y yiunan
Theo y yiunan
Mando y Jacky y yiunan
Mescos cu un yiu stima: Francis Croes

Na nomber di su rumannan : Epifanio Rasmijn y yiunan
Cristjana Werleman y yiunan
†Jan y Flora Rasmijn y yiunan
†Nai Rasmijn y yiu Leonardo
Rasmijn y Evelina
Nieto y nietanan , sobrino y sobrinanan , ihanan, suegra y suegronan, prima y primonan
Comer y compernan, bisiñanan, conocirnan y demas famia : Geerman, Rasmijn, Bremo, Ras
Werleman, La Rosa, Croes, Thode, Vrolijk, Helder, Dirksz, Tromp, Hernandes, Oduber, Maduro
Boekhoudt, Koolman, Leon, Briezen, Varis, Dania, Wever, Brete, Arends, Kock, Boekhouwer, Colina Ellis, Trimon, Kelly, Schwengle, Dorothal ta invita pa e **acto di entiero, cual lo tuma lugar Diabierna 15 di may 2009 di 2.00 pa 4:00 nos difunto stima lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.** E restonan mortal di Justina ta reposa di 11'or 1:45 ta na cas Kasariba #51
Adres pa condolencia : kasariba # 51

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	5600 7788 1077
ZODIAC	8109 Aries
BIG FOUR	1484
SUPER FOUR	7327
LOTTO DI DIA	02-06-17-18-23
DIARIO	0331 8401 0351
CORSOW	5896 8352 0585

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Cas: Un luga sigur

Mayoria di nos ta conoci cu e terminologia “tiro amistoso”, ora soldanan inadvertidamente worde mata of herida pa nan mes tropanan. E fenomeno aki no ta sosode unicamente den campo di bataya: e ta pasa na cas tambe.

Den e sociedad depresiona y agita den cual nos ta biba, cas mester ta un refugio; un luga sigur caminda nos por scapa di ataque y insulto di e mundo ey’fo. Pero demasiado biaha cas ta un campo di bataya pa e rumannan tormenta cu ta biba aden. Esnan cu mester ta aliado y socio, tin biaha por ta hostil, crea friccion y enemistad. Mi ta corda hopi aña pasa, tempo mi yiunan tabata chiquito, y nan tabata bringa y molestia otro manera soldanan enemigo den e linea di bataya.

Den mi frustracion mi a pone nan para den bentana y a bisa nan: “Wak e mundo ey’fo, e por ta un luga peligroso. Tin hende ey’fo cu lo haci bofon dibo, of heridabo, of horta bo placa. Mester tin un luga sigur caminda nos por cuida otro y yuda otro. Y e luga sigur ey ta aki na cas”. Despues di esey nos a traha mas duro pa haci nos hogar un luga di apoyo, union y pordon.

Bo cas ta un refugio sigur caminda miembronan di famia ta haya proteccion y stabilidad? Of e ta un campo di bataya? Si ta asina, declara un paro di guera di palabra y wak ki diferencia e ta haci den e seguridad di cada solda chiquito cu ta biba dentro di e muryanan ey.

Caso di gang di Dakota lo wordo trata den KIA mes

Corte lo haci excepcion pa salvaguardia orden publico

DEN caso di gang di Dakota tabatin algun zitting cu a tuma lugar den e edificio di corte mes, pero parti pafor a cuminsa bringamentonan y dor di esey a bisa cu e no ta sigur mas, pasobra e garantia riba seguridad eynan no ta hopi.

Dor di esey a dicidi cu den e caso di gang di Dakota lo trata esaki den KIA mes y asina por brinda mas seguridad pa e sospechosonan, e testigonan y e bishitantenan.

Den futuro esaki lo bay ta e situacion tambe pa casonan similar, pero lo purba di evita e paso aki te unda cu ta posibel.

Turtle Cove ...un cueva Caribense pa tur mama...



DIADOMINGO dia di Mama, e recien inaugura Tutle Cove situa den terminal di Arubus na playa, a sirbi un señor brunch pa tur Mama. Ya for di un dia prome, tur luga a wordo bendi.

E specialidad tabata varia entre carni, galiña, pisca y platonan eskisito prepara pa e kokinan profesional .

Ya for di trempan e famia arubiano a yega, pa malcria y treat e ser tan special y keri.

Fuera di e extenso menu Turtle Cove a contrata e sensual Sasha Figaroa pa entretene e mama nan. Na final di e atardi tur invitado a sali contento, pa e srvicio, atencion y sabor tan special cu Turtle Cove a brinda nan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 mei 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.49	1.51	1.53
Engelse Pond Sterling	2.62	2.67	2.73
Zwitserse Frank per CHF. 100	160.16	160.88	161.68
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	184.98	186.67	188.54
Euro per XEU. 100	239.38	241.56	243.99

Raymundo Dijkhoff di PDR

Falta di maneho structural den deporte ta conduci na descurashamento di nos hobennan



DURANTE conferencia di prensa di partido Democracia Real, Raymundo Dijkhoff, candidato riba lista a elabora riba e tereno di deporte.

E ta indica cu den su trabou diario cu hubentud como entrenador (baseball y ahedrez), e ta ripara cu nos tin hopi talento y muchanan hambra pa siña nan deporte y ta dedica na dje. Pero lo cual ta descurasha hopi di nan ta cu no tin un maneho structura unda nan por crece den nan deporte y logra metanan grandi.

Dijkhoff ta indica cu den e gruponan di mucha aki tur clase social-economico ta representa y por tende hopi cos cu ta pasa riba caya cu nan; problemanan di gang, peleanan, problemanan na scol, problemanan na cas etc.

E situacionnan aki ta conduci cu talentonan y hobennan ta bay perdi; e mes a experiencia algun deportista adolescente super bon cu hopi futuro, pero dor di no tabata e mihornnan na scol of tin problema na cas, a cay den droga y den gang (bira criminal). Algun di nan ya for di 11-12 aña, ta pasa den experiencianan increibel, cosnan cu un hende no por ni imagina cu ta sosode na Aruba. Pa vario di nan deporte ta un escapatoria y "mi ta ripara con, pa nan, deporte ta un salida pa nan bida "deplorabel", at least pa un rato. Ora di seleccion (torneonan internacional), ta un boost up pa nan y, pa un rato, nan ta scapa di e dolornan diario.

Pa e motibonan aki Raymundo Dijkhoff ta indica cu ta hopi importante pa: bin cu maneho a largo plazo pa tur deporte; deporte ser desaroya den centronan di bario; IDEFRE, COA y ASU haya posicion mas prominente; deportenan ser reconoci na scol; bin cu guia psicologico p'e deportistanan hoben; bin cu un academia pa top talentonan hubenil; desaroya y implementa un masterplan pa tur deporte; integra deporte mas den otro sectornan di nos cultura y sociedad, especialmente den medionan di comunicacion.

E ultimo aki e candidato riba e lista cora ta trese dilanti pasobra den su opinion, ta un estimulo grandi pa e hobennan ora nan aparece den medionan di comunicacion. Tambe e ta bisa cu hopi biaha ta ripara con cierto deporte no ta haya mucho atencion y den e cuadro aki, specialmente canalnan di TV mester cuminsa diversifica nan atencion pa deportenan, especialmente esnan cu ta ser transimiti en bibo. Mas aleu e ta bisa cu lo ta bon pa e desaroyo sostenibel di deporte(nan) na Aruba, inclui den vergunning (permiso) pa TVnan, cu di tanto ora cu mester transmiti informacion local, tanto porcentahe mester ta deporte.

Esaki ta algun di e ideanan cu Raymundo Dijkhoff a presenta ayera mainta durante conferencia di prensa di PDR relaciona cu e topico di deporte

15 mei 2009 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.O.E.C.	Uitspraak
08.15	Y.L.S.	Uitspraak
08.15	O.J.S.	Uitspraak
08.30	M.R.P. G.J.P.	M.P. y G.P. ta wordo acusa di ladronicia di pertenencianan di un persona riba 20 di februari 2009.
09.30	F.D.G.	G. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di pertenencianan di un persona den e periodo di 5 december 2008 te 19 di januari 2009.
10.00	H.F.D.	D. ta wordo acusa di ladronicia di pertenencianan di un compania riba 21 di januari 2009. Tambe di ladronicia di propiedadnan di e mes compania ey riba 6 di september 2008.
10.30	J.d.l.C.P. J.d.C.J.V.	D.l.C.P. y J.V. ta wordo acusa di exportacion di cocaina den e periodo di prome di januari 2008 pa 6 di december 2008. Tambe nan ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 6 di december 2008, sin cu tabatin permiso pa esaki. C.l.C.P. y J.V. ta wordo acusa alavez di posesion di hennep riba 6 di december 2008.
13.30	E.L.	L. ta wordo acusa di a intencionalmente y cu posible premeditacion tuma vida di tres persona riba 4 di april 2008 dor di, trankilamente y despues di refleccion calmo, dal e personanan ey cu forza mas biaha cu un balki contra nan cabez y/of curpa, dor di cual nan a sufri tal lesionan cu nan a fayece.

19 mei 2009 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.E.d.C.	De C. ta wordo acusa di cu e intencion di tuma bida di un persona riba 23 di december 2008,, a trankilamente y despues di refleccion calmo, hinca e persona ey varios biaha cu un sker na diferente parti di su curpa. Pro forma.
08.30	R.R.V.	V. ta wordo acusa di transporte y/of posesion di cocaina riba 30 di september 2008.
08.30	C.A.F.F.M. R.A.A.A.	F.F. y A.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, entrega y/of transporte y/of posesion di cocaina riba 20 di october 2008. F.F. y A.A. ta wordo acusa tambe di posesion di hennep den e periodo di prome di september 2008 te 20 oktober 2008. A.A. ta wordo acusa alavez di, conhuntamente cu otronan of un otro, entrega, transporte y/of posesion di cocaina riba 30 di september 2008.
08.30	B.M.C.	M.C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, entrega, transporte y/of posesion di cocaina riba 30 di september 2008. E ta wordo acusa alavez di, conhuntamente cu otronan of un otro, posesion di hennep riba 10 di oktober 2008. Ademas e wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, entrega y/of transporte y/of posesion di cocaina riba 24 di oktober 2008.

Orador na seminario di Quota International of Aruba

Denise Marek, experto riba tereno di "Worry-Management" lo yuda nos transforma preocupacionnan den accion

QUOTA International of Aruba ta organisando su di 21 seminario anual. E aña aki cu e Denise Marek cu e topico 'Transform worry into action'. E seminario lo tuma lugar diasabra, 6 di juni 2009, di 1.00 p.m. – 5.30 p.m. na Renaissance Convention Center. Denise Marek, un Canadiense, ta un personalidad di television y un orador profesional internacional.

Si tin un manera cu bo por stop di worry y realmente sigi dilanti den bo bida, lo bo no kier hacie?

Den e seminario dinamico aki, Denise Marek, lo revela su formula pa yuda bo elimina limitacionnan interno, y yuda bo desaroya un pas interno. Lo bo descubri strategianan pa reduci anciedad, y caba cu e pensamento di "Kico lo pasa si ..".

E lo enfoca riba con pa laga e necesidad pa perfeccion los, y stop e obsecion di "kico otro ta pensa dimi".

Na final di e seminario Denise Marek su pasonan practico lo tranforma bo preocupacionnan den pas interno, y den esaki no ta haci diferencia den ken bo ta, ni kico bo a pasa aden of ta pasando aden.

Denise Marek a yuda miles di persona pa elimina preocupacion y crea cambionan positivo y duradero den actitud y relacion cu otro, na un manera sistematico.

Na aña 2001 el a presenta e topico "*from Worrier to Warrior*" y el a gana e premio di "Toastmasters Award for Professionalism and Outstanding Achievements in Public Speaking", un premio cu ta reconoce oradornan cu habilidadnan mas halto di 'public speaking'. Solamente 57 persona den mundo a ricibi e acreditacion aki.

Ticketnan ta inclui algo di come y bebe. Ticketnan ta di benta serca tur miembronan di Quota International of Aruba, Antraco/Surprise, Gisele Department Store, Mrs. Minute, Jardin Caribe, Taco Bell Santa Cruz, The Coconut Trading, The Lazy Lizard (South Beach Centre), T.H. Palm & Company y Coldwell Banker.

Asina ta, e prome paso pa bo stop di preocupa ta pa reserva un ticket pa e seminario aki. Yama awe cell. 561-3030.

Dia 19 di mei lo tin un anochi di informacion tocante separacion di bienes

Entrada ta completamente gratis

NA februari 2009 mr. Amalien Flanegin y su colega di oficina Croes & Flanegin a lanta un maatschafskantoor y nan lo kier duna informacion na publico riba e problematicanan cu tin den comunidad cu nan a ripara cu ta bin mas y mas dilanti.

Un di esakinan ta e topico di separacion of comunidad di bienes. Mr. Flanegin ta indica cu hopi hende ora nan casa ta haci esaki den comunidad di bienes y ora nan divorcia tin cu separa e comunidad di bienes ey. Mirando cu tin hopi hende cu pregunta riba e topico aki a dicidi di cuminsa cu un ciclo di anochinan di informacion cu lo cuminsa dia 19 di mei di 7'or pa 9'or na Julianastraat #4.

E anochi aki lo tin un orador invita, notario Hilde Rodriguez Taekema cu tin hopi experiencia practico riba e topico aki. Croes y Flanegin mes lo duna un parti general caminda ta splica e hendenan kico ley ta bisa di comunidad di bienes y notario Hilde Rodriguez lo papia riba e parti practico, di con e ta haci'e den practica.

E anochinan di informacion aki lo ta completamente gratis. Segun Amalien Flanegin nan kier duna comunidad algo back y a bin cu e tema aki mirando e cantidad di hende ta pasando den esaki y e cantidad di pregunta cu tin riba dje. E ta splica cu hopi ta kere cu ora nan haya sentencia di huez e separacion di bienes a wordo regla, pero huez no ta esun cu ta dividi esakinan, dus e no ta regla esaki y hopi biaha e caminda di cruz ta cuminsa eynan. E situacion aki ta bin hopi dilanti den casonan di herencia caminda cu tin biaha tin problema pa division.

Pesey mes tur hende cu ta interesa pa haya sa mas di e tema di separacion di bienes por acudi libremente dia 19 di mei pa 7'or di anochi na Julianastraat #4.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Marcolina Agda Wever-Wever
Mihor conoci como "Margo"
*** 25-04-1943 -+12-05-2009**

Na nomber di su casa: Laureano "Jani" Wever

Su yiunan: Majella y Ivan Boekhoudt
Dionicio "Nicio" y Altagracia Farro
Marcolina "Agda" Farro

Su nietonan: Alfredo y Karent Maduro
Ferdinand Boekhoudt
Stephanie Boekhoudt
Shendion Mauricia na Hulanda
Jermainé Farro
Neythan Oseana
Cristofher Oseana

Su bisanietanan: Mariana y Kaily-ann Maduro

Su Ihanan: Lidia Maduro
Berino Maduro
Erik Wever

Su suegra: Anna Catharina Rasmijn (Selie)

Su rumannan,swanan y cuñanan, subrina y subrinonan, su tantanan, su primo y primanan, comer y compernan, su amigo y amiganan na Aruba y Hulanda

Tambe na Directiva di Centro di Bario Brazil:
Melton, Chico, Belo, Miguelina, Eddie, Ronny, Ovi, Edmundo, Shamilla, Jerehm,Dolfi y Ligia.

Y na demas Famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Enbez di flor of krans lo ta e deseo di Margo pa pone un box disponible pa asina nos hasi un donashon na Stichting di Bario Brazil unda e la dedica cu hopi amor y pashon henter su bida. Tambe lo nos lo tin 1 minuut dilanti di Centro di Bario Brazil.

E restonan mortal ta reposa for di Diasabra na su cas Brazil # 93 fordi 5:30 di atardi, Te cu Diadomingo 3:00 pm y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Bo presencia ta latamente aprecia.

Adres pa condolencia : Brazil # 93
7or adelante.